

GARA llega hoy a los kioscos con un periódico especial, un diario doble: una primera parte dedicada a analizar e interpretar las claves del nuevo año; y un segundo bloque dedicado a la actualidad del día.

LAS CLAVES DE 2010, CON LA FIRMA DE: JOSU JUARISTI, IÑAKI IRIONDO, RAMON SOLA, MIREN SAENZ, DABID LAZKANOITURBURU, MIREN JAIO, ISIDRO ESNAOLA, NEREA GOTI, MIKEL INSAUSTI, AGUSTIN GOIKOETXEA, DARIO AZZELINI, ARANTXA MANTEROLA, CARLOS GIL, IÑAKI VIGOR, PABLO CABEZA Y KIRMEN URIBE

GARA

2009ko abendua **31** / 2010eko urtarrila **1**
OSTEGUNA OSTIRALA

1,30 euro
www.gara.net

XI. urtea | 3.960. zenbakia

Euskal Herria

Democracia

La cesta de la compra

Jone Artola

Víctimas de la crisis

Puente a la esperanza

Romain Sicad

GAROÑA

Política penitenciaria

Bi gobernu herriaren zati batentzat

Barack Obama

La UE en transición

TAV

Sebas Gonzalez

Herman Van Rompuy

Euskal LITERATURA

Arte

Musika

Eszenak

Kirol berriak

Alain Rousset

Tendencias

Islandia

Mayoría social

Claves

BATASUNA

Eztabaida

PRESO POLITIKOEN SENIDEAK

Los nuevos paradigmas

Esther Agirre

EQUILIBRIOS INSTITUCIONALES

Mari Feli Etxeandia

Cambio de ciclo

Romper moldes

Statu quo

CAMBIO CLIMÁTICO

ETA

Hegoafrikaren ordua

Futuro

Elecciones

Vladimir Putin

Conflictos medioambientales

Unidad estratégica

Cesar Azpilikueta

Chechenia

Hondarribia-Loiu

Mujer

LA «GUERRA DEL TERROR»

Disidencia

ERRESISTENTZIA

Catherine Ashton

Bosnia-Herzegovina a la deriva

Factores de transformación

Demokrazia

Arnaldo Otegi

Narco-estados

China-Brasil-India

REPRESIÓN

Joseba Etxeberria

Kultura

Fútbol



Tasio

EDITORIALA

2010, o la necesidad urgente de diseñar nuevos paradigmas

Nuevo año, nuevos retos. Llega 2010 con más preguntas que respuestas, en casa y fuera. Así que el nuevo año ha de ser, necesariamente, el de las respuestas. 2010 debe abrir o conso-

lidar los nuevos paradigmas que, a estas alturas, urge desarrollar. El cambio de paradigma (es decir, de patrón o de modelo) es o puede ser, en sí mismo, revolucionario, puesto que implica, en cierto modo, transformar los valores o sistemas de pensamiento de la sociedad. Esta es una de las premisas fundamentales a la hora de abordar el nuevo año: ¿quién, cómo y dónde trabajará y luchará por transformar la sociedad? Y, por extensión ¿quién y cómo dedicará sus esfuerzos a evitarlo?

Este enfoque impregna, de un modo u otro, este periódico especial que hoy llega a nuestros lectores. Dedicamos medio periódico a analizar lo que se nos viene encima. La expresión, con un punto negativo, es intencionada porque 2010, en buena medida, nacerá lastrada por la herencia del año que hoy concluye, una herencia que ni los más oscuros augures se habría atrevido a predecir hace ahora un año. 2009 confirmó las peores previsiones en torno a la crisis financiera y económica, global y local. De ahí que dediquemos un buen número de páginas a detenernos en las víctimas de la crisis ante el nuevo año, así como a analizar la meneguada cesta de la compra que tenemos y, previsiblemente, seguiremos teniendo. La realidad es la que es por muchos pequeños brotes verdes o grandes tendencias macroeconómicas que nos vendan; la sensación de crisis y de incertidumbre de cara al futuro es un reto para el nuevo año, un desafío que 2009 no ha sido capaz de superar. La herencia negativa que ya hemos mencionado se refiere aquí, incluso, a cuestiones de modelo y teoría aplicada que tienen o deberían tener mucho que ver con la noción de crisis como oportunidad o alternativa y, en consecuencia, como posible elemento transformador de los actuales sistemas de producción y desarrollo, así como de relación laboral y social. Los distintos poderes establecidos han logrado en la segunda mitad de 2009 esconder esta variable del debate que en su día se origi-

nó en torno al futuro del actual modelo capitalista, sin duda para retirar a esta grave crisis un eventual factor de cambio profundo de las relaciones sociales y productivas, y quizás políticas.

Buena parte de estas cuestiones se juegan en Euskal Herria en todas sus vertientes, puesto que la iniciativa que la izquierda abertzale anticipa con el debate abierto entre sus bases a través del documento "Clarificando la fase política y la estrategia" y del manifiesto presentado en Altsasu integra, indudablemente, un factor de transformación social y político que ha generado una ilusión fundamental. La reacción del Gobierno español y de algunos partidos ante ese debate da una medida bastante exacta de lo que puede generar. De igual modo, las fuerzas sociales, políticas y sin-

dicales que puedan sumarse a una nueva referencia política y social en Euskal Herria mostrarán la medida exacta de lo que este nuevo paradigma dará de sí cuando se consolide y desarrolle en todas sus facetas y dimensiones. 2010 deberá dar respuesta a las preguntas aún abiertas ante esta iniciativa de presente y de futuro, y servirá para colocar a cada cual en su lugar ante la nueva década que arranca mañana. El nuevo año comienza con una necesidad de responsabilidad mayor que nunca; de estar a la altura de lo que nos jugamos.

En el marco estrictamente internacional, lo

que se propone y disputa es, sin duda, la definición del nuevo modelo de relaciones internacionales. La Unión Europea demostró una vez más en la Cumbre del Clima de Copenhague que no está en absoluto a la altura de los tiempos y que el problema es de modelo, no de lo que pueda dar de sí el Tratado de Lisboa, que maquilla lo que hoy existe pero no da soluciones reales a lo que ni los europeos ni las relaciones internacionales exigen. ¿Forzará el cambio climático el cambio de paradigma clave de esta segunda década del siglo?

Obama se enfrenta a su segundo año, probablemente el más importante. Putin seguirá marcando a Medvedev y China, India y Brasil continuarán anunciando las potencias que un día serán.

Mientras tanto, muchos olvidarán penas con el deporte y otros buscarán alimentarse con las tendencias que la cultura nos aportará en 2010. A todo ello dedicamos la primera parte de este periódico especial.

**Josu JUARISTI**

Director de GARA

EUSKAL HERRIA

En Zurich, en mayo de 2007, los mediadores internacionales presentaron a la izquierda abertzale y al Gobierno español una propuesta de acuerdo de base estrictamente democrática. De fondo estaba que, si se aceptaba, ETA se comprometía a «desmantelar sus estructuras militares». La izquierda abertzale dio su visto bueno, pero Madrid dijo no. Y allí se acabó aquel proceso negociador. La izquierda abertzale se había apartado (aunque no lo hiciera formalmente) de la vía marcada en Anoeta y había vuelto *de facto* a los esquemas de Argel. Por lo tanto, la reacción de respuesta volvió a ser la misma. ETA retomó la actividad violenta. El Estado nunca la había dejado.

En la reflexión sobre lo ocurrido, se observó que en esos parámetros negociadores, pese a que la izquierda abertzale pudiera tener la razón democrática –incluso internacionalmente reconocida–, la simple negativa a aceptarlo de los poderes del Estado español devolvía a todos a las anteriores coordenadas de enfrentamiento. Y así la izquierda abertzale entendió que el terreno en el que el Estado español resulta más débil es el de la confrontación política desarmada. En el debate político ante observadores internacionales de solvencia democrática se queda sin argumentos y pierde.

Durante meses, en las direcciones de las diferentes organizaciones de la izquierda abertzale se estuvo analizando y tratando esta cuestión. Se contactó con intermediarios y observadores internacionales y se conversó con partidos y sindicatos vascos. Y cuando Batasuna se disponía a poner en manos de su militancia un documento al respecto, policías a las órdenes de Alfredo Pérez Rubalcaba y con el beneplácito de Baltasar Garzón, procedieron a la detención de nueve dirigentes independentistas. De ellos encarceló a Arnaldo Otegi, Rafa Díez, Sonia Jacinto, Arkaitz Rodríguez y Miren Zabaleta, que todavía siguen en prisión.

La *razzia* provocó la respuesta masiva y unánime del abertzalismo –con una enorme manifestación en Donostia–, y los intentos propagandísticos del Ministerio de Interior de presentar la operación como el desmantelamiento de una nueva dirección de Batasuna a las ór-



Iñaki IRIONDO

En pleno franquismo, ETA dejó escrito en su V Asamblea que «cada avance o retroceso del proceso revolucionario en su conjunto exige unas formas organizativas y de lucha específicas», y la izquierda abertzale se dispone a adoptar nuevas estrategias, alianzas e instrumentos con el objetivo de ganar.

Un «cambio de ciclo» para

La apuesta decidida

de la izquierda

abertzale

para un «cambio de

ciclo» es una bomba

de relojería cuyos

efectos destructivos

sobre el *statu quo*

son de momento

impredecibles

denes de ETA quedaron pronto en ridículo. Además, lejos de abortar el debate en la izquierda abertzale, el golpe de Rubalcaba no hizo otra cosa que acelerarlo.

Las bases de Batasuna finalizarán en las próximas semanas las asambleas en las que han ido analizando la coyuntura política actual, el documento de su dirección y están ya en fase de ir haciendo aportaciones. La participación está siendo amplia y se observa en ella la recuperación de personas que en los últimos tiempos habían dejado de intervenir en acciones orgánicas. Ha habido opiniones variadas y la mayoría de ellas son acordes con el contenido de la propuesta base.

Contrariamente a lo difundido por determinados medios con ánimo intoxicador, la militancia de Batasuna no ha traba-

jado sobre dos ponencias contrapuestas. Si el documento llamado “Mugarri” fue redactado alguna vez como alternativa o complemento, la práctica demuestra que sus promotores lo retiraron antes de comenzar las asambleas de debate. Otra cosa es que haya circulado entre algunos militantes, pero sin la importancia en el debate que los intoxicadores han pretendido atribuirle.

Las líneas en las que en la actualidad se mueve la izquierda abertzale y las que definirán su acción de futuro parecen estar bien recogidas en los principios y voluntades que más de un centenar de militantes referenciales de los más diversos ámbitos que componen la izquierda abertzale hicieron públicos el 14 de noviembre en Altsasu.

Allí, la izquierda abertzale se comprometió con un proceso

pacífico y democrático con el objetivo de que el pueblo vasco «libre y sin intimidación de ningún tipo, determine libremente su futuro». Su decisión es unilateral, aunque para su desarrollo requerirá «acuerdos bilaterales o multilaterales». Pero se dejó muy claro que «no se trata de conocer o esperar a lo que el resto de agentes están dispuestos a hacer, sino aquello que nosotros y nosotras debemos y tenemos que hacer. La nueva fase necesita de nuevas estrategias, políticas de alianzas e instrumentos».

La finalización del debate requerirá de algún tipo de pronunciamiento público, que a la postre sea aceptado por todos, sobre las conclusiones alcanzadas, tanto de cara a la propia militancia como a aquellos sectores políticos, sociales y sindicales que están dispuestos a



Juanan RUIZ | ARGAZKI PRESS

romper moldes

acumular fuerzas en el proceso democrático.

La apuesta de la izquierda abertzale para un «cambio de ciclo» es una bomba de relojería cuyos efectos destructivos sobre el *statu quo* son todavía impredecibles. Pero quizá sirva de indicador comprobar que los principales ataques e intentos de desestabilizar el debate parten del Ministerio del Interior y encuentran buen eco en los medios más próximos a Sabin Etxea. Será eso lo que Rubalcaba definió el martes como «buenas relaciones, especialmente en la lucha contra el terrorismo», entre el Gobierno español y el PNV, cooperación que, recordó el ministro, es «antigua».

La acumulación de fuerzas del independentismo de izquierda va a tener, indudablemente, un efecto electoral, que en el futuro más inmediato (2011) choca con

la estrategia de Estado de hacer que el tándem PSE-PP en Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, y el formado por UPN-PSN en Nafarroa, acumulen el mayor poder foral y municipal posible.

En ese contexto, es evidente que no será el Estado quién dé facilidades a lo que recientemente en Aritxulegi se nombró como «*gune independentista*» o lo que EA llama «confluencia estratégica de las fuerzas soberanistas independentistas de izquierda».

Es una apuesta no exenta de riesgos, entre ellos el de ser hostigados por el Estado. Quienes vayan a sumarse a él deben ser conscientes de ello. EA dice estar dispuesta a asumir ese coste, pero en algunos de sus últimos movimientos y en las entrevistas de algunos de sus dirigentes actuales e históricos parece haber mayor interés por defender

La unidad
estratégica del
independentismo
debería servir –según
sus impulsores– para
activar una mayoría
social que con la lucha
ideológica, de masas
e institucional llegue a
un marco democrático

la «virginidad» del partido –llegando a poder herir a futuros socios– que por situarse en esquemas de confrontación con el Estado. EA aprobó el pasado 21 de noviembre, tras un proceso interno, un documento a cuyo contenido no siempre se han atendido sus dirigentes en sus declaraciones, tal vez más por inercias del pasado que por intencionalidades ocultas.

A buen seguro, con voluntad de las partes, las contradicciones de cada cual podrán superarse con el tiempo y la reflexión conjunta, para alcanzar la formación de un punto de encuentro de independentistas que rompa con los actuales moldes estratégicos e institucionales. Podría tener por un lado el efecto de anular las operaciones de Estado que unen en esta tierra a la supuesta izquierda y a la derecha españolista y que pretenden copar el poder en todas las instituciones. Y, por otra parte, podría hacer que el PNV se decante de una vez por apostar por Euskal Herria o por volver al ciclo autonomista y lo haga con todas las consecuencias. (También Aralar deberá definir dónde quiere estar).

Pero, lo que es más importante, esa unidad estratégica debería servir –según sus impulsores– para activar una mayoría social que a través de la lucha ideológica, de masas e institucional, lleve a este pueblo primero a un marco verdaderamente democrático y, desde allí, si la sociedad así lo quiere, a la independencia.

En todo caso, tanto si estas expectativas se cumplen total o parcialmente, lo que no cabe duda es que supondrán un cambio estructural en la situación política de Euskal Herria. Y deberían llevar, también, a un cierre dialogado de las heridas abiertas en todas las partes en conflicto.

Es decir, que mientras las fuerzas políticas del país abren el camino a que la ciudadanía pueda decidir libre y democráticamente sobre su futuro sin otro límite que la voluntad popular y sin violencia o la amenaza de su uso, la izquierda abertzale considera necesario que «debe establecerse un proceso de negociación entre ETA y el Estado español que verse sobre la desmilitarización del país, liberación de presos y presas políticas vascas, vuelta de exiliados y exiliadas y un tratamiento justo

y equitativo al conjunto de víctimas del conflicto».

Resulta patente que el Gobierno de Zapatero, en lugar de allanar este camino, opta por nuevas vueltas de tuerca represivas sobre las presas y presos y sus familiares, en un ejercicio de violencia ruin sobre quienes no pueden defenderse, salvo a costa de dañarse a sí mismos para mantener su dignidad. Las últimas «innovaciones», como la de cachear a los familiares en los vis a vis, dan la medida de la catadura moral de los responsables de Interior y de su jefe en la Moncloa, que cuenta como «detenidos de ETA» a gentes que hacían vida civil y pública en Euskal Herria.

Rubalcaba, que en los últimos días ha caído en el esperpento –en el que ayer le acompañó Zapatero diciendo que la alarma de atentados responde a «una estrategia contra ETA que no puedo explicar»–, aparece como un ministro superado por acontecimientos que no consigue controlar y que ya sólo aspira a torpedear. Las acciones de guerra parapolicial con secuestros y desapariciones, sus reuniones con PNV y Aralar –entre otros–, su ventanilla de papeles tóxicos, su nómina de periodistas que dicen hoy una cosa y mañana la contraria, son muestras de su desazón porque la estrategia de la izquierda abertzale puede amargarle el feliz año nuevo.

Bakailao gezatuaren
elaborazio eta banaketa

Alkorta
bakailuak

Albitxuri Poligonoa 1A-11 Nabeak
20870 ELGOIBAR
Tel. 943 744581 / 943 744501
Fax 943 740962

www.bacalaosalkorta.com
bacalaosalkorta@bacalaosalkorta.com

Puente a la esperanza sobre las turbulentas aguas de 2009

Se sienten «puente». Entre sus presos y su pueblo. Y también porque se pasan la vida viajando, y tocando puertas ajenas en busca de apoyo. Admiten que 2009 ha sido tremendo, pero ese puente sigue en pie, firme, listo por si se abren otros caminos.

Ramón SOLA | BILBO

La cita es en Bilbo. El día está pesado, sobre todo para Esther Agirre, que llega con cara de circunstancias. Acaba de enterarse de que a su compañero, Joseba Permach, lo mandan de Topas a Puerto-III, de Salamanca a Cádiz, de Guatemala a Guatepeor. Se dice pronto, pero ya no serán 866 kilómetros a recorrer cada fin de semana, sino 2.008. Afortunadamente, al menos no se ha despertado escuchando a Rubalcaba decir en Radio Euskadi que el trato que reciben los presos es «increíblemente bueno». De todos modos, cuando se les comentan estas palabras, todos se quedan más indiferentes de lo que cabía esperar. Más duele

el día a día. Más los hechos que las palabras.

No hay que esperar para ver que forman una gran familia. Sale la idea de posar con los pañuelos de Etxerat y a Jone Artola le bastan una llamada de teléfono y un par de minutos para conseguir los tres que faltan. Los otros dos contertulios de GARA en esta mesa redonda –Natxi Aranburu y Mari Feli Etxeandia– tampoco tardan en encontrar puntos en común. El camino del hijo del primero, Peru, y el hermano de la segunda, José Miguel, se cruzaron hace dos años en Mansilla (León).

El objetivo de la charla es preguntar a los familiares cuáles son sus expectativas para el año que entra, pero para eso hay

JONE ARTOLA:

«Llevo muchos años de cárcel en cárcel, y veo que el Gobierno español no ha aprendido nada. Sólo crea tremendo sufrimiento, pero no normaliza nada»

que empezar por explicar el hoy. Los rostros se ensombrecen y ya no volverán a aflorar sonrisas hasta media hora después. Mari Feli rompe el fuego: «Para mí, lo más reciente está siendo lo más duro. Además de todo lo de siempre, el tema de los cacheos, quedarnos sin vis a vis, está siendo muy duro. Imagínate, es hora y media o dos horas en las que puedes estar sin cristal de por medio».

Natxi Aranburu estima que «quieren imponer una dispersión afectiva que se sume a la dispersión física», subraya Etxeandia. Todos tienen claro por qué y para qué actúa así el Gobierno, y eso ayuda a enfren-
tar la situación, aunque no palie

el dolor. Esther introduce otro objetivo más sádico todavía: el de intentar sembrar cizaña entre los familiares, hacerles cuestionarse dónde está el umbral de la dignidad. Sin entender que ya hay un denominador común mínimo que los une de modo inseparable y que Jone Artola resume así: «Los queremos, los queremos mucho y los queremos por partida doble: porque son los nuestros y por lo que están haciendo, por la fuerza que nos transmiten».

El repaso a 2009 es desolador. En algunos momentos aparecen reflexiones que denotan impotencia, pero cuando se profundiza un poco más lo que se encuentra es lo contrario: los familiares saben que, en el fondo,



Natxi Aranburu –padre de Peru Aranburu–, Esther Agirre –compañera de Joseba Permach–, Mari Feli Etxeandia –hermana de José Miguel Etxeandia– y Jone Artola –hermana de Joseba Artola–. Fotos: Monika DEL VALLE | A. PRESS



son los estados los que manifiestan su incapacidad. Mari Feli Etxeandia recurre a una metáfora: «A mí me toca conocer bien Alcalá, claro, y está llena de frases de Cervantes. El otro día leí una que me dejó pensativa: El Quijote le dijo a Sancho, 'ladran, luego cabalgamos'. Pues eso».

Jone Artola lo sabe especialmente, porque lleva muchos años de convivencia impuesta con la realidad de la cárcel: «Diría que el Gobierno español no ha aprendido nada de estos 30 años. Utiliza la represión más salvaje, y lo hace sólo como una forma de venganza. Así se consigne un sufrimiento tremendo, en nuestros familiares y en no-

NATXI ARANBURU

«Somos malos comunicadores. A quien nos pregunta qué tal estamos le decimos 'bien', y le tendríamos que decir: '¿Tienes cinco minutos?'»

sotros, pero nada más. Si lo que buscan es una solución normalizada, eso pasa por que los presos vivan aquí, con sus padres y madres, con sus hijos... Pero no entienden nada: no saben qué es la política, qué es la sociedad civil, qué son los derechos».

Expectantes, pero activos

Mari Feli Etxeandia traza un resumen de la situación a partir de un ejemplo: «Empezaron interviniendo las llamadas telefónicas, luego los locutorios, ahora graban los vis a vis y controlan hasta qué lee cada preso. Y yo veo que con el tiempo nos vamos acostumbrando a todo, pero siempre llegan más cosas

peores, siempre encuentran un elemento para ir más allá. Hay que arreglar el problema de fondo. Si no, nos perdemos en estas cosas...»

La reflexión da pie a empezar a hablar de futuro. Cuando se les plantea si la iniciativa de la izquierda abertzale puede cambiar muchas cosas en este 2010, aflora la expectativa, pero también la cautela. «En realidad, nosotros estamos llenos de esperanza siempre, siempre —apunta Jone Artola con vehemencia—. Pero lo que necesitamos son compromisos. Como dice esa frase, 'de las palabras a los hechos'. Todos podemos hacer algo para que las cosas se empie-

cen a resolver en este pueblo. Y que en este punto de Europa haya 750 presos quiere decir que hay un problema gordo».

Puestos a encontrar rendijas por las que entre luz, comparten que si se abren nuevos escenarios será más factible la acumulación de fuerzas para resolver la situación carcelaria. Los cuatro subrayan que, en realidad, lo suyo siempre ha sido tocar todas las puertas. Esther Agirre cuenta que en Salamanca ha contactado hasta con la Pastoral Penitenciaria —un colectivo eclesástico— y con la Cruz Roja. «El capellán se quedó asombrado y preocupado cuando le explicamos lo que pasaba con los ca-

ESTHER AGIRRE: «MIS TRES HIJAS ENTRARON SOLAS A VER SU AITA, FUE ALGO KAFKIANO»

A Esther Agirre este año le ha traído escenas imposibles de borrar de la memoria en toda una vida. Sobre todo la de sus tres hijas, de 10, 8 y 4 años, teniendo que entrar solas a la cárcel para ver su *aita*, Joseba Permach. Lo de menos en este caso es que se trate de un político, aunque si se tratara de un disidente chino lo ocurrido hubiera podido aparecer en los noticiarios de todo el mundo. Como el resto de familiares, Esther y sus niñas se encontraron con las nuevas imposiciones carcelarias al acudir a Topas (Salamanca). «Pasaron por el detector, y a la segunda de ellas le quitaron las botas porque pitaban. Entonces ví que le empezaban a presionar la pierna, y salté: 'Oiga, ni la toque, ¡es una menor!'».

La situación se crispó. La madre exigió una resolución motivada, los carceleros argumentaron los habituales «motivos de seguridad». Finalmente a Esther la dejaron fuera. Las niñas sí podían pasar. «La situación era kafkiana. Decidí que sí, que las niñas entraban solas. La mayor se quedó parada, cortada. Le dije: 'Venga, tienes que entrar, *aita* os está esperando'. Y ésa es la última vez que le han visto».

Encima ahora, tras el traslado a Puerto-III el martes, «en vez de 500 kilómetros tendrán que hacer 1.000». Agirre, además, es consciente de que probablemente este alejamiento a la otra punta del mapa ha sido el peaje por no callarse.

Cuenta el episodio sin soltar una lágrima, pero está claro que el año ha sido muy duro. «A Joseba lo *kundaron*

en abril, por diligencias. Luego en setiembre, por la prórroga de la prisión preventiva. Y ahora a Puerto-III. Por lo menos, esta vez sabemos adonde lo llevan. Pero es muy estresante». Y más aún cuando «le golpearon cuando lo trajeron a Euskal Herria: le pegaron en Carabanchel, en Burgos y en Langraiz, ante la Ertzaintza».

Esos viajes se han llevado por delante varios vis a vis que estaban ya aprobados. Y los cacheos, otros tantos. Esther constata que todo es parte de una gran «lucha psicológica» sin visos de remitir. Aunque Permach lleve ya casi dos años y medio en prisión preventiva (tras la redada de Segura) y sin imputársele nada más que no sean actividades políticas, a la vuelta de la esquina de 2010 le espera otro juicio por el acto de Anoeta de 2004.



NATXI ARANBURU: «NOS HAN CONVERTIDO EN MILITANTES POR LOS DERECHOS HUMANOS»

Natxi Aranburu es padre de Peru. Se lo llevaron de Lekeitio en el año 2003 en una de esas redadas «preventivas». Lleva seis años en prisiones castellanas: Mansilla, Ocaña... Desde entonces Natxi no ha parado, pero incide en que no es una labor que hayan escogido por voluntad propia: «Estamos en este colectivo por casualidad, por decirlo de alguna forma. Nos han convertido en militantes de los derechos humanos, son ellos los que nos han arrojado a este circo. Y lo hacemos con ganas, porque son los nuestros y los queremos».

Con la perspectiva que dan estos seis años, Aranburu encuentra cada vez más motivos que comunicar, que denunciar. Recuerda que en setiembre de 2008, en Ocaña su hijo y sus compañeros tuvieron que hacer una huelga de hambre de tres semanas para conseguir cosas tan básicas como poder rea-

lizar los vis a vis los fines de semana dado que varios familiares no podían desplazarse en días laborales por motivos de trabajo, poner interruptores en su celda para que fueran los presos los que apagaran la luz y no los carceleros, o poder activar la calefacción en función de las necesidades. «Lograron algunas cosas», subraya, pero la pelea no fue fácil.

Este 2009 llegó sin expectativas para ellos. «No esperábamos nada nuevo, pero lo que vemos es que han decidido dar otra vuelta de tuerca más». Afirma en tono irónico que «para celebrar los 20 años de dispersión, primero vinieron a por las fotos y luego ha llegado el tema de los cacheos por palpación». Ha llegado a la conclusión clara de que «todo este recorrido que han hecho en los últimos años no es fruto de la casualidad», sino de una decisión de intentar aislar afectivamente a los presos. Algo que, avisa, nunca dejarán que ocurra.



cheos. Hay que buscar solidaridad, apoyo, hay que informar».

Natxi Aranburu también pide empezar por ahí: «Pero quizás los vascos somos malos comunicadores. Nos preguntan por la calle: '¿Qué tal?'. Y nosotros decimos: 'Bien, bien'. Pero lo que deberíamos decir es: '¿Tienes cinco minutos para que te lo explique?'».

Ante lo que pueda venir, su obsesión ahora es «atar compromisos, pueblo a pueblo. Con el alcalde, con la ikastola, con el cura... —propone Aranburu—. Porque es cierto que hay una sensación generalizada entre la gente de disconformidad con la situación, pero eso hay que lle-

ESHTER AGIRRE

«En Salamanca estuvimos con la Cruz Roja, con la Pastoral Penitenciaria... Y se asombran. Hay que buscar apoyo, hay que informar»

M.F. ETXEANDIA

«Alcalá está lleno de frases de Cervantes y es allí donde he leído que el Quijote le dijo a Sancho Panza 'ladran, luego cabalgamos'. Pues eso»

varlo a los organismos que pueden hacer algo». Para Etxeandia, «ya es hora de actuar. La gente tiene información suficiente, al menos los colectivos. Pero hace falta que lo que se dice en voz baja se diga también en alto. La manifestación del sábado [prohibida ayer] será seguramente muy grande, pero sería más importante aún que esos partidos, sindicatos, etcétera... asumieran esos compromisos efectivos».

Si algo tienen claro es que eso lo tienen que hacer ellos y ellas, los familiares. Y que algún día la historia pasará factura a las instituciones vascas que han dejado desamparados a estos miles de ciudadanos frente a una for-

ma de violencia innegable. «Pero que nadie se equivoque —matizan—. No nos sentimos desamparados, al contrario; nos sentimos respaldados por nuestro pueblo, aunque no por sus instituciones». Nadie olvida aún la responsabilidad del PNV en la cruel política de dispersión. Y queda claro que confían más en instancias internacionales, un camino por abrir.

Mirando a 2010, las sonrisas han vuelto a la mesa, quizás porque el futuro ya no puede ser peor. Y porque resaltan que cada visita, cada llamada, les recarga: «Y no sólo a nosotros, hay miles de personas que dicen lo mismo cuando vuelven».



MARI FELI ETXEANDIA: «MI HERMANO HA PASADO DOS MESES EN LA ENFERMERÍA DE HERRERA»

Si hay casos especialmente dramáticos, éstos son los de los presos enfermos. Mari Feli es hermana de José Miguel Etxeandia. Llevan desde marzo de 2007 reclamando su libertad condicional por el artículo 92, pero la respuesta es no.

Este año, la situación se ha torcido aún más. Mari Feli explica que cuentan incluso con una circular de Instituciones Penitenciarias que determina que pase a segundo grado, «pero sigue en primero, sigue en aislamiento».

Este aspecto no es baladí, ya que José Miguel Etxeandia sufre un trastorno compulsivo-obsesivo y ataques de ansiedad. Cuando la situación se agravó lo llevaron de Mansilla a Herrera de la Mancha, «y se ha pasado dos meses en la enfermería de

Herrera». El dato revela que los médicos están preocupados por su situación. Pero sigue en la cárcel, y lejos.

Con este cuadro, no es difícil comprender que la pérdida de vis a vis por el conflicto de los cacheos resulte aún más pernicioso. Mari Feli admite que le ha hecho sufrir mucho este año. Y cree que se trata de una medida destinada, de modo muy sibilino, a crear contradicciones entre los familiares: «Unos sí, otros no...»

Sobre la mesa planea lo ocurrido recientemente con Igor González Sola, que se intentó quitar la vida por segunda vez en Granada y que también sigue preso. Mari Feli desvía la conversación: «Prefiero ni pensarlo».

La trayectoria vital de José Miguel Etxeandia en estos seis años lo dice todo sobre la dureza del periplo carcela-

rio. Fue detenido en México en 2003 y enviado al Estado español para quedar en manos de la Guardia Civil. Denunció que había sufrido brutales torturas. Estando en prisión ha perdido a su padre. Su enfermedad se agravó hasta el punto de pedir la excarcelación. Y en estos seis años ha conocido ya seis cárceles: Soto del Real, Aranjuez, Langraiz, Mansilla, Herrera y, ahora, Alcalá.

La última batalla, explica su hermana, es «el intento de eliminar la intimidación. Ya no sólo graban todo, sino que tienen funcionarios dedicados exclusivamente a vigilar al preso, qué hace, qué lee... Mi hermano suele pedir artículos relacionados con su enfermedad para informarse, y ahora me dice que ya no sabe si pedirlos, porque todo lo controlan. Al final, llegas hasta la autocensura».

JONE ARTOLA: «LLEVA TRES AÑOS DE 'REGALO' Y TRES MESES EN UN AGUJERO»

La negativa a excarcelar a presos que ya han cumplido la pena es otra característica de la política carcelaria actual. Que se lo pregunten a Jone, hermana de Joseba Artola: «Lleva 23 años en la cárcel, y los tres últimos son de 'regalo'», explica. Lo detuvieron en 1986, cuando tenía 24 años, de modo que pronto se cumplirá el día en que llevará exactamente media vida entre rejas.

Si alguien piensa que con los años el régimen carcelario se ablanda, está claro que no. En setiembre, a Joseba Artola lo sacaron de Mansilla para llevarlo a Burgos, pero la reducción de kilómetros se compensó con un aislamiento feroz. «Mi hermano ha estado tres meses metido en un agujero, no podía hablar absolutamente con nadie, y sólo salía al patio con un carcelero». Antes de eso pasó por Alcalá-Meco, Carabanchel, Herrera, Langraiz, Valdemoro, Puerto-II y

Mansilla, o sea que a su pesar Jone se ha cruzado muchas veces la Península y conoce bien a presos y familiares. Y por eso constata que el Estado sólo crea sufrimiento, nada más.

Entiende que este 2009 ha sido «como si nos metieran otra piedra en la mochila», pero prefiere mirar las cosas con la larga perspectiva que le dan todos estos años. «No se me olvida que esto lo empezó el PNV, puedes ponerlo en letras bien grandes. Me acuerdo de Jon Anza, al que conocí en la cárcel. Ahora vemos que secuestran a ex presos, e incluso a familiares como Saioa Agirre, sólo por eso, por ser familiares. Siempre recurren a los mismos métodos, pero nunca han logrado nada». Constata, eso sí, que todo debe cambiar el día en que se abran perspectivas de solución, «porque los presos son una consecuencia del conflicto». Y constata que sea cual sea la coyuntura, los familiares seguirán yendo adonde sea.





Alain Rousset Akitaniako Kontseiluburua, Donibane Lohizune-Ziburuko portuan egindako bisitaldi ofizial batean.

Gaizka IROZ

5
departamendu

daude Akitaniako eskualdean, tartean Ipar Euskal Herria dagoen Pirinio Atlantikoetako.

85
eserlekuz

osatua dago Akitaniako Kontseilua. Bost talde politiko daude: PS, Berdeak, UMP, Demokratik eta FN.

6
kontseilari

bakarrik dira Ipar Euskal Herrikoak. Bi sozialista, bi UMPeko, Berdeetako bat eta Modemeko beste bat.

Roussetek Akitaniako buru izateko aukera asko ditu

Arantxa MANTEROLA | BAIONA

Datorren martxoaren 14an eta 21ean Eskualdeko Kontseiluak berrietzeko egingo diren bozekin hauteskunde ziklo luzeari hasiera emango zaio Estatu frantsean. Izan ere, 2011ko martxoan kontseilari nagusiak hautatuko dira kantonamenduetan Kontseilu Nagusiaren erdia berrietzeko; 2012, berriz, Presidentetzarako hauteskundeak eta Legebiltzarrerakoak izango dira eta hauteskunde zikloa biribilduz, herriko-etxeetako ordezkariak hautatuko dira 2014an.

Berezitasun berria izango dute, gainera, udaberrian aukeratu diren eskualdeko kontseilariak. Orain artean, legealdia sei urtekoa izan da, baina Balladuren tokiko erakundearen erforma onartzen bada, 2014n lurralde kontseilariak hautatuko dira eta haiek ordezkatzeko dituzte eskualdekoak legealdiaren epe osoa amaitu baino lehen.

Azken hauteskundeetan sozialistek –Berdeen laguntzarekin gehienetan– eskuratu zituzten ia Eskualdeko Kontseilu guztiak. Alta, egungo panorama, eta batez ere PS alderdiaren baitako gorabeherak eta kohesio eza ikusita, ez dirudi emaitza hori errepikatzeak aukera handiak daudenik. Hala

Eskualdeko hauteskundeak amaraunean sartuko da Ipar Euskal Herria ere urte berria hasi orduko. Orain sei urte ez bezala, seguru asko ez da izango «uholde arrosarik». Alta, litekeena da oso, PSko Alain Roussetek hirugarrenez bereganatzea Akitaniako Kontseiluko lehendakaritza.

eta guztiz ere, Akitaniako Kontseiluari dagokiolarik, litekeena da oso, Alain Rousset egungo kontseiluburu sozialistak irabaztea berriro ere hauteskundeak, nahiz eta oraingoan, Europako bozetan Europe Ecologie erdietsitako emaitza onen uholdea profitatuz, Berdeen beren hautagaitza propioa aurkeztuko duten beste indar alternatibo batzuekin batera.

Aliantza eskaintza ugari

Ipar Euskal Herrian ere, indar politikoak aspaldi hasi dira hitzordurako prestatzen. Aliantza-

eskaintza ugari trukatu da, baina gehienetan ez dira gauzatu. Hasteko, askotan UMPekin bat eginda aurkeztu izan ohi den Modem-ek (lehen UDF) bere zerrenda propioa aurkeztuko du oraingoan ere. Ez hori bakarrik, Jean Lassalle Biarnoko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako hautesbarrutiko diputatu zentrista izango da Akitaniako zerrendaburua. François Bayrou Modemeko buruak Errepublikako Presidentetzarako hautagai izateko asmoarekin zerikusia du, zalantzarik gabe, UMPrengandik aldentzeko joerak.

Sozialistek gomita egin zieten

Berdei elkarrekin aurkezteko, baina hauek ez dute proposamena onartu, bederen, lehen itzulirako.

Alderdi abertzaleei dagokienez, oraingoz soilik EAK argitu du bere asmoa: RPS (Régions et Peuples Solidaires) federazioko kide den heinean, hauek Berdeekin egindako ituna jarraituko dute eta haien zerrendetan sartuko dira. Manex Pagola Pirinio Atlantikoetako 5. hautagai izango ote den zabaldu da.

ABk, Europe Ecologie-aren eskaintza errefusatu ostean, Bata-sunarekin batera EHBai-ren formula lehenetsi du. Ez, ordea, hautagaitza formal bat aurkezteko; boza Lapurdi, Nafarroa Beherea eta Zuberoako aldarrikapen nagusiak bilduko lituzkeen formulazio baten inguruan eskatzeko baizik. Batasuna EHBai koalizioa errepikatzearen alde agertu zen aspaldi, baina bi alderdiok ez dute oraindik argitu elkarrekin abiatuko diren ala ez hauteskundeotan.

EAJ-PNB ere barne-hausnarke-tan ari da eta ez du azaldu bere jarrera, Europe Ecologie-rekin eta EHBairekin ez duela bat egingo ez bada.

Ezkerreko alderdiak ere elkarri keinuka ari dira. Parti de Gauche (Melenchon sozialista ohiak sortutako alderdia) eta

PCK, europarretan bezala, bat egingo dute, baina NPA uzkur da haiekin elkartzeko eta ez du oraindik bere jarrera zehaztu.

Bi itzulian bozkatzeak sistemak, dena dela, posturak aldarazi ohi ditu. Hortaz, interesgarria izango da martxoaren 14 eta 21 bitarteko hauteskunde-baltsa behatzea, posible baita bigarren itzulian hiru hautagai izatea.

Kanpainaren erdi-erdian

Zerrendak zerrenda eta alderdi bakoitzaren egitasmoak gorabehera, badira boz hauek Ipar Euskal Herrian baldintzatuko dituzten pare bat gai. Batetik, AHTren burdinbide berriaren proiektua. Dagoeneko eztabaida politikoa- ren erdi-erdian dago arazoa, alderdi bereko hautetsien artean kontraesanak sortzeraino, batzuk (Michele Alliot-Marie bera) kontra azaldu diren bitartean, beste batzuk (Daniel Poulou bere ordezkaria edo Jean Grenet) trenbide berria egitea «ezinbesteko» jotzen dute.

Beste gaia, hiru lurraldeen aitortzarena izango da, eta ez soilik abertzaleen artean. Gainera, Departamenduaren eskakizuna bertan behera utzita, Batera plataforma hauteskunde hauek baliatuko ditu erakundetze propio baten aldeko herri-galdeketa antolatzeak.

Equilibrios institucionales estables

Las instituciones vascas gozan de una estabilidad garantizada en base a pactos de los que pocos partidos dicen enorgullecerse y que son presentados como mal menor, fruto de una situación excepcional. Las elecciones forales de 2011 agitarán el panorama pero sin que nada llegue todavía a romperse.

II.-RS | GASTEIZ-IRUÑEA

Con la aprobación del presupuesto con menor rechazo de la historia reciente, el Gobierno de Patxi López inicia el año con una flagrante contradicción entre la mayoría absoluta de escaños que le garantiza el PP –y la tímida oposición que ejerce el PNV– y la constatación de que el 71% de la población (según estudios amigos) desconfía de él. Son las consecuencias de la aplicación de la razón de Estado, primero trampeando las elecciones y después forzando un acuerdo entre dos partidos que

en el ámbito estatal se llevan a matar. Sin embargo, dado que pocos matrimonios son tan estables como los de conveniencia, el idilio entre Patxi López y Antonio Basagoiti durará mientras la necesidad de mantener una pica en Flandes continúe para los tercios españoles.

PSE y PP se necesitan mutuamente y ambos son rehenes de su carácter fundamentalmente español y de su propia propaganda. Ninguno de los dos puede romper ni poner en peligro el «Gobierno del cambio», por lo que deben ir acomodando sus intereses partidistas a ese bien

común. Lo que sí demuestran las encuestas es que el pacto gusta más a los votantes del PP, lo que resulta sintomático. Más aún cuando el objetivo primero explicitado y luego maquillado de ambos partidos es intentar extender su alianza a las tres diputaciones forales de la CAV. Y para ello –he ahí un dato sumamente preocupante– necesitan, antes que nada, mantener expulsada del tablero a la izquierda abertzale.

La oposición del PNV está basándose sobre todo, de momento al menos, en tratar de salvar la cara al Ejecutivo anterior de

los ataques de los nuevos gobernantes, en inundarlos de preguntas parlamentarias y en fijarse en cuestiones simbólicas donde unos y otros se encuentran a gusto. No cabe olvidar que los jeltzales siempre han sido partidarios de los gestos sin riesgo. Por ejemplo, el mismo parlamentario que cuestionaba a Alberto Surio la emisión por ETB-2 del mensaje del Rey se puso sus mejores galas hace unos pocos meses para visitarlo en palacio y rendirle pleitesía.

El verdadero órgano de oposición que en los últimos meses ha activado Sabin Etxea es la Diputación de Bizkaia, que parece haber convertido a José Luis Bilbao en el contrapoder a Patxi López. Quién sabe si puede ser un indicador de futuro.

Esperando las elecciones

Las tres diputaciones de la CAV, en manos jeltzales, se han garantizado un año de cierta tranquilidad merced al «pacto de estabilidad» firmado con el PSOE a cambio de no dar mayores sobresaltos a José Luis Rodríguez Zapatero.

En Araba, la histórica rivalidad e incluso enemistad entre líderes provinciales de PSE y PP cortocircuitó el intento de los hombres de Basagoiti de retomar la Diputación, por lo que la posibilidad de una moción de censura no entra ya en la lógica política. En Gipuzkoa, el PSE activará sus aspiraciones de volver a ser la primera fuerza en las próximas elecciones y probablemente volverá a tirar de «responsabilidad» y de los anuncios de la Consejería de Transporte e Infraestructuras de Iñaki Arriola para ganarse el favor del electorado. Entre tanto, habrá que ver cómo fraguan las relaciones entre el PNV de Egibar y Hamaikabat! de cara a concurrir juntos a los comicios.

Bizkaia, donde el PNV es más fuerte y necesita menos ayudas, queda como baluarte jeltzale.

Pero, al final, el verdadero condicionante de las próximas elecciones forales, tanto en Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, como en Nafarroa, será ver si es posible la presentación de un bloque independentista potente con la presencia de la izquierda abertzale. Eso puede romper muchos cálculos predefinidos y muchas ecuaciones antidemocráticas.

¿Un último golpe de Sanz?

En Nafarroa la legislatura se da ya por amortizada, pero en el ámbito político todo está abierto y los partidos se verán abocados a tomar importantes decisiones, especialmente después de las sacudidas que Miguel Sanz ha dado al tablero en la primera parte de la legislatura.

UPN llega al año preelectoral con la tranquilidad de haber dado una nueva vuelta a sus lazos históricos con el PSN. Sin embargo, el peaje pagado en forma de ruptura con el PP le obliga a no despistarse. La bicefalia formada por Sanz –en su recta fi-

nal– y Yolanda Barcina –la sucesora nombrada a dedo– será usada como herramienta para tratar de contentar tanto al electorado más centrado (a través de Sanz) como al más derechista (coto de Barcina), aunque ya han aflorado contradicciones en las que el PP de Santiago Cervera tratará de meter cuña.

El PSN también se mece en un complejo equilibrio, entre el apoyo a UPN ordenado por Zapatero y ejercido con gusto por Jiménez y la necesidad de empezar a marcar un perfil de oposición para llegar a las urnas en condiciones. Jiménez abrirá el año intentando organizar una ronda de diálogo con Nafarroa Bai e IUN. Se trata de una oferta envenenada, sobre todo para un NaBai que sigue jugándose todo a la carta de un Gobierno alternativo con el PSN, hasta el punto de haber pasado por alto la ruptura unilateral de sus pactos municipales. Si la coalición dice sí a ese diálogo, allanará ese camino, pero a costa de legitimar de nuevo al PSN. Por su parte, IUN ya ha dado una primera muestra de que está dispuesto a moverse para asaltar la bolsa de voto de los descontentos con el PSOE: su plante en el debate de presupuestos constituye toda una sorpresa en un partido que siempre había apostado por el orden y el institucionalismo.

Pero la decisión pendiente más importante es quizás la que acecha a los partidos de Nafarroa Bai. La posibilidad de un movimiento audaz de la izquierda abertzale le aboca a definirse a sí misma. Aralar ya ha mostrado su nerviosismo por partida doble: primero, al exigir un reforzamiento de la coalición con fecha tope de marzo y amenazando con marcharse por su cuenta en caso contrario; y después, en estos últimos días, al situar a NaBai como una fórmula incompatible con una eventual unión de fuerzas independentista.

Su devenir, dicho queda, estará condicionado por las decisiones que tome la izquierda abertzale, que acaba de confirmar que sigue muy viva, con un resultado espectacular en las elecciones europeas y movilizaciones puntuales tan potentes como la del pasado 12 de diciembre contra la represión.

Sanz estará, sin duda, muy atento a todo, y los últimos meses muestran que no le temblará el pulso para tomar decisiones. De momento jura y perjura que no adelantará los comicios. Pero, por si acaso, UPN (Gobierno navarro) y PSN (Gobierno español) allanan el camino.



La imagen acaramelada de Pastor y Barreda refleja la buena relación entre PSE y PP en Gasteiz.

David AGUILAR | EFE

Reconocida **empresa de transporte** nacional ubicada en el Valle del Deba, **vende vehículos con trabajo fijo** para reparto provincial en Guipúzcoa y Vizcaya para conductores **con carnet superior a categoría B**.

Interesados rogamos envíen curriculum via mail a: transporte.oferta@gmail.com

23 puntos negros para la Euskal Herria del futuro

Se citan 23, pero podían ser muchos más. En tiempos en que se extiende la conciencia sobre la sostenibilidad o contra el cambio climático, 2010 se anuncia como año de impulso oficial decidido a varios macroproyectos que dejarán huella para siempre, como el Tren de Alta Velocidad o el superpuerto de Pasaia. Esto es parte de lo que se viene encima.



El consejero Arriola y el diputado general Olano, entre otros, en una visita a las obras del TAV en Ordizia.

Jon URBE | ARGAZKI PRESS

compañía petrolera ha cumplido con la exigido por la Administración autonómica, y contra la AAI a la polémica planta de coque. Los vecinos del entorno hablan de trato de favor judicial hacia la empresa que preside Josu Jon Imaz.

7 LÍNEA DE ALTA TENSIÓN PENAGOS-GUEÑES

La asociación medioambiental Izate y el Ayuntamiento de Muskiz aguardan las resoluciones de la Audiencia Nacional y el Tribunal Supremo español sobre los distintos recursos formulados contra el proyecto de la línea de alta tensión entre Penagos y Gueñes, que luego se extenderá hasta la subestación de Ezkio-Itsaso. Quien no espera a la decisión de la justicia es Red Eléctrica de España (REE), que ha comenzado la instalación de torretas en los Montes de Triano y Galdames.

1 TAV

El Gabinete de Patxi López y el Gobierno español siguen empeñados en avanzar en las obras de la "Y vasca" en áreas de alto valor ecológico en Goierri, Tolosaldea y Durangaldea. En la segunda semana de enero, además, Madrid e Iruñea comenzarán a negociar el convenio para la construcción del TAV. El pasado 23 de diciembre el Ministerio de Fomento remitió a Nafarroa un primer borrador, pero su contenido fue ocultado. Sólo está claro que Nafarroa adelantará dos años el coste de las obras, que luego se descontarían del Cupo, pero sin compromiso firmado por parte de Madrid y con los intereses a la cuenta de la Hacienda navarra. En Ipar Euskal Herria, RFF (Red Ferroviaria de Francia) continúa adelante con el proyecto de nueva línea a pesar de que la mayoría de los alcaldes se ha posicionado en contra y que el proyecto genera un rechazo evidente en la ciudadanía, como se ha mostrado en varias ocasiones mediante referéndum o manifestaciones. Los electos y las asociaciones medioambientales reclaman que se renueve la actual línea.

2 GAROÑA

Durante 2010 tendrán que comenzar a verse los movimientos del Ejecutivo de Zapatero para que el cierre de la central nuclear en 2013 sea una realidad. La planta propiedad de Nucenor permanecerá dos años más abierta, una vez que era en 2011 cuando estaba previsto que se clausurase coincidiendo con los 40 años de vida útil que los expertos le dieron cuando se puso en marcha. Las presiones del lobby nuclear no han cesado.

3 LÍNEA DE ALTA TENSIÓN CASTEJÓN-GASTEIZ

Más de medio centenar de ayuntamientos y concejos de Lizarralde abrieron la puerta al rechazo a la construcción de una línea de alta tensión entre Castejón y Gasteiz, por entender que causaría graves afecciones en la agricultura y la ganadería de las tierras atravesadas, además del impacto paisajístico de las decenas de kilómetros de cables sujetos por grandes torres metálicas. Pero no son las

únicas instituciones que se oponen: las Juntas Generales de Araba o el Parlamento de Gasteiz también lo han cuestionado. De momento, el Gobierno de Patxi López se lo piensa.

4 URDAIBAI

En 2010 comenzará a desarrollarse la cesión de competencias urbanísticas a los 22 ayuntamientos que se encuentran dentro de los límites geográficos de la Reserva de la Biosfera. El Ejecutivo de López cederá poder a los consistorios y acabará con las relaciones tensas que durante dos décadas han mantenido Gobierno autonómico y Diputación. El PNV, que gobierna en la mayoría de los consistorios, tendrá las manos libres para acometer proyectos que ahora necesitaban del plácet de Lakua. Y además se anticipa un gran conflicto Diputación-Gobierno de Lakua sobre el proyecto de museo Guggenheim en la zona.

5 BARRIKABASO

Ayuntamiento de Barrika y Diputación vizcaina deben elaborar unas nuevas normas urba-

nísticas tras las sentencias del TSJPV y del Supremo español que declararon nula la recalificación de terrenos no urbanizables de especial protección paisajística en Muriola y San Telmo, en el entorno de Barrikabaso, para construir chalés de lujo. Una nueva asociación vecinal, Barrika Gertuko, continuará tratando de fiscalizar el proceso de redacción del nuevo planeamiento urbanístico para preservar ese segmento de la costa vizcaina aún sin colonizar por viviendas de baja densidad edificatoria.

6 PLANTA DE COQUE EN MUSKIZ

Mientras los trabajos de construcción de la Unidad de Reducción de Fueloil (URF) prosiguen, los opositores tienen la vista puesta en los tribunales por los recursos que presentaron por la concesión de las licencias de obras por parte del Ayuntamiento de Muskiz. Además están los impulsados contra la Autorización Ambiental Integrada (AAI) «diferida» otorgada por el Gobierno de Gasteiz a la refinería de Petronor, que está pendiente de que se convierta en definitiva tras comprobar que la

8 HONDARRIBIA-LOIU

2010 debe ser un año fundamental para que el Gobierno español aclare cuál es el futuro del aeropuerto de Hondarribia. Ante sí tendrá al lobby de presión creado por las instituciones guipuzcoanas y los empresarios para ampliar las pistas del aeródromo, mientras al otro lado de la muga y los vecinos del entorno se oponen. El «provincialismo» no deja ver a algunos que, a escasos 30 ó 120 kilómetros, hay otras infraestructuras similares. Por cierto, Loiu no se escapa de la polémica, después de que la ampliación de la actividad en sus pistas obligue a AE-NA a elaborar un Plan de Aislamiento Acústico de alrededor de 2.200 viviendas. Los vecinos se quejan de que las mediciones para insonorizar las viviendas no son las adecuadas y que el ruido en todo Txorierrri es mayor que el registrado.

9 PUERTO EXTERIOR DE PASAIA

El proyecto del puerto exterior de Pasaia continuará quemando etapas para su ejecución, a pe-

sar de que cada vez son más las voces que cuestionan su viabilidad por el importante desembolso económico en época de crisis y los que siempre se han opuesto por la agresión que supondrá llenar de hormigón las laderas del monte Jaizkibel. En los últimos meses de 2009, los responsables institucionales no han dado muestras de que vayan a abrir un periodo de reflexión, muy al contrario están empeñados en que el Gobierno español aporte dinero para comenzar.

10 CARCEL DE ZABAIA

Los intereses del Gobierno español se han impuesto en la construcción de la nueva cárcel que sustituirá a la de Langraiz. A pesar de la oposición de organismos sociales, políticos y sindicatos alaveses, que denunciaron también la inacción de la Diputación y el propio Departamento de Medio Ambiente de Lakua, la ejecución de la macrocárcel de Zabaia es una realidad. Durante 2009, los trabajos se han acelerado en el enclave de Iruña Oka, con la destrucción de ese paraje natural. Además del aspecto medioambiental, preocupa que Araba se vaya a convertir «en un territorio carcelario» con la apertura de la macrocárcel que podrá acoger a cerca de 2.000 personas, convirtiéndose en el quinto núcleo más poblado del herrialde tras Gasteiz, Laudio, Amurrio y Agurain. Serán 138 hectáreas de cárcel, con una fachada de casi 12 metros y torretas de 43 metros.

11 CANTERA DE MAGNESITAS EN ZILBETI

La empresa Magnesitas de Navarra sigue adelante con su proyecto de abrir una nueva cantera en Kintoa, ahora en el término municipal de Zilbeti (Erroibar). Estaría situada en las faldas del monte Adi, a pesar de que este paraje cuenta con dos figuras de protección de ámbito europeo. En concreto, se trata de un LIC (Lugar de Importancia Comunitaria) y de una ZEC (Zona de Especial Conservación). Los vecinos de Zilbeti y las organizaciones ecologistas han mostrado su rechazo a este proyecto, tanto por las molestias que ocasionaría como por estar dentro de una zona protegida.

12 RECRECIMIENTO DEL EMBALSE DE ESA

El Ministerio español de Fomento no ha renunciado a construir

una nueva presa para posibilitar el recrecimiento de Esa, a pesar del peligro que implica la inestabilidad de la ladera izquierda, de las afecciones medioambientales y del enorme gasto que conlleva, ya que supone destinar más de 222 millones de euros a una obra que las organizaciones ecologistas ven innecesaria. La nueva presa alcanzaría la cota de 511 metros y tendría 108 metros de altura sobre cimientos, lo que permitiría almacenar 1.079 hectómetros cúbicos de agua (en la actualidad tiene 447). La superficie inundada superaría las 3.500 hectáreas.

13 INCINERACIÓN EN CEMENTOS PORTLAND

La incineración de residuos peligrosos en la fábrica de Cementos Portland, en Olazti, no ha sido desechada por la dirección de la empresa, a pesar de que el Ayuntamiento de esta localidad se ha posicionado en contra de esta posible actividad. A propuesta del grupo de concejales independentistas, el Pleno municipal acordó que se mantengan las actuales ordenanzas municipales sobre actividades clasificadas, que impiden incinerar en los hornos de la cementera lodos procedentes de depuradoras, neumáticos fuera de uso, restos de automóviles y otros residuos urbanos peligrosos para el medio ambiente y potencialmente cancerígenos para los habitantes de la zona. Más de 700 vecinos ya habían firmado en contra.

14 POLÍGONO DE URDIAIN-ALTSASU

La construcción de un macropolígono industrial entre Urdiain y Altsasu sigue generando el rechazo de numerosos vecinos, que solicitaron amparo al Defensor del

127 propietarios para construir un macropolígono de casi 650.000 metros cuadrados. La plataforma vecinal de Urdiain advierte que supondría destruir las tierras más fértiles del pueblo.

15 CENTRALES TÉRMICAS DE CASTEJÓN

La decisión del Ministerio español de Medio Ambiente de permitir que Fuerzas Eléctricas de Navarra (filial de Iberdrola) doble la potencia de su central de Castejón con un nuevo grupo de 425 MW de potencia ha causado preocupación en la Plataforma de la Ribera + Centrales No. El Ministerio restó importancia a la presencia de cuatro centrales térmicas a menos de 500 metros del casco urbano y además no hizo ninguna referencia a las sentencias del TSJN contra la central de Elerebro (filial de Hidrocantábrico), en las que anulaba la Autorización Ambiental Integrada del Gobierno de Navarra y la declaración de Proyecto Sectorial de Incidencia Supramunicipal (PSIS), porque estas centrales no respetaban los dos kilómetros de distancia al pueblo.

16 LÍNEA DE ALTA TENSIÓN DE EZKABARTE

El proyecto de Iberdrola Distribución Eléctrica para instalar una línea eléctrica aérea de alta tensión entre Orkoien y Ezkabarte ha generado el rechazo de este último Ayuntamiento y de la mayoría de los nueve pueblos del valle, tanto por sus afecciones medioambientales como sociales y para la salud. A pesar de su proximidad a Iruña, el Valle de Ezkabarte se ha conservado prácticamente intacto, con cultivos de secano y

pequeños núcleos que aún mantienen el sabor rural. La línea atravesaría buena parte del valle y causaría un gran impacto paisajístico.

17 NUEVA CÁRCEL DE IRUÑA

El comienzo de las obras en el paraje de Soltxate, sin contar con la autorización del Ayuntamiento, sigue generando malestar entre los vecinos del barrio de Sanduzelai. El Ministerio español de Interior no ha tenido en cuenta que se trataba de una zona calificada como reserva paisajística y destinada a acoger un gran parque comarcal. Por su parte, el Tribunal Supremo desestimó suspender de modo cautelar las obras, tal como solicitaba el Ayuntamiento de Iruña, al considerar más importante la «función social» del centro penitenciario que la protección medioambiental de ese enclave. Mientras tanto, más de un centenar de vecinos de Sanduzelai ya han presentado denuncias por las grietas que las voladuras realizadas en Soltxate han causado en sus viviendas.

18 CÁMPING DE LUJO EN ABLITAS

Las obras de construcción de un camping de lujo junto a la Laguna de Lor, situada entre Ablitas y Barillas, comenzarán a comienzos de 2010, una vez que el Gobierno de Navarra ha dado su visto bueno definitivo al proyecto. El complejo tendrá capacidad para unas 2.000 personas, ocupará 117.000 metros cuadrados y requerirá una inversión aproximada de siete millones de euros. Colectivos ecologistas advierten de que esta instalación afectará de forma negativa a la laguna y a su entorno, donde existen olivos centenarios.

19 CAMPO DE GOLF EN LEKAROTZ

El proyecto para construir un campo de golf y un hotel de cuatro estrellas en terrenos de Lekarotz lindantes con Elizondo, con la opción añadida de 252 viviendas, ha generado el rechazo de los vecinos y del presidente del batzarre de este pueblo de Baztan. El hotel se instalaría en el Palacio Aroztegia, un edificio del siglo XII considerado una joya arquitectónica. Las obras se iniciarían a comienzos de 2010, pese a que el presidente del batzarre alega en su contra que el campo de golf es una justificación para realizar una operación

urbanística que supondría triplicar el actual núcleo rural.

20 PARQUE DE LOS LLANOS, EN LIZARRA

El Ayuntamiento de Lizarra modificó mediante acuerdo plenario el Plan Especial de Protección del Parque de Los Llanos para posibilitar la construcción del Museo Etnográfico en el convento de San Benito, pero el TAN declaró nulo el acuerdo y dio la razón a la plataforma Salvemos Los Llanos y a la concejala de la izquierda abertzale. Aun así, los vecinos advierten de nuevas actuaciones urbanísticas «camufladas».

21 NUEVOS PARQUES EÓLICOS

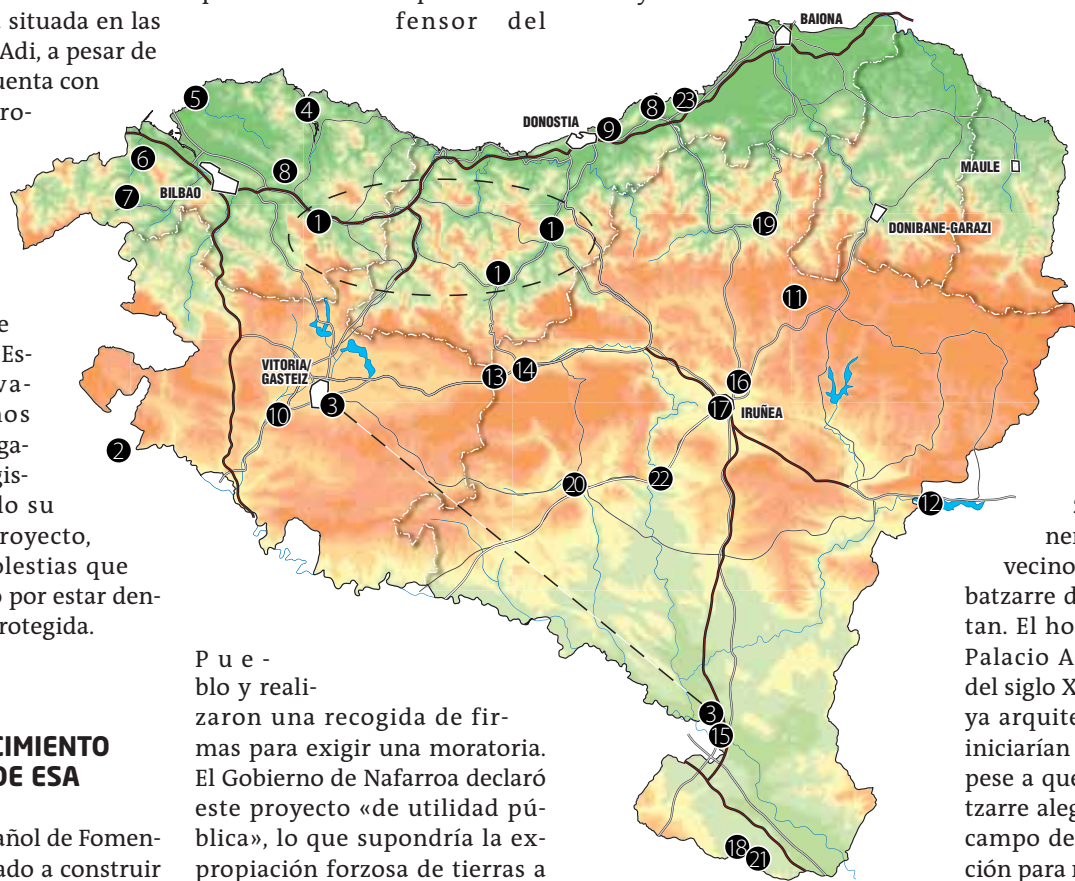
Erribera se ha convertido en una de las zonas de Navarra más codiciadas para la instalación de nuevos parques eólicos. De hecho, está solicitada la construcción de aerogeneradores en los términos de Cabezo Moro, Monte Alto, Ablitas, Cascante, Cortes, Caparros y Funes. A pesar de que apoya de forma decidida la energía eólica, Ecologistas en Acción ha solicitado al Gobierno de Navarra que deniegue la autorización de estos proyectos, que suman más de un centenar de nuevos aerogeneradores, porque tendrían graves impactos paisajísticos y afectarían a las aves esteparias y a zonas que están protegidas.

22 PRESAS DE SARRIA

Una de las presas previstas cerca de Gares incumple todas las nuevas normativas y directivas europeas. Así lo comunicó la asociación Arga Bizirik al Gobierno español, al Ministerio de Medio Ambiente y a la CHE. A la vista de que no ha tenido respuesta de ninguno de estos organismos, decidió presentar una queja al Defensor del Pueblo, que la admitió a trámite y prometió realizar las «actuaciones oportunas» ante la CHE.

23 PUERTO DEPORTIVO DE SOKOA

La mancomunidad de Ziburu y Donibane Lohizune estudia la creación de un puerto deportivo con 400 plazas en Sokoa. Tres proyectos están hoy en día en estudio, y aunque todavía no se hayan concretado las asociaciones locales, concejales de la oposición y el propio alcalde de Donibane Lohizune se han posicionado en contra. Los argumentos son, sobre todo, de orden financiero, ya que el coste podría ascender a entre 45 y 61 millones de euros.



Dabid LAZKANOITURBURU

El decenio que está a punto de expirar pasará a la historia como el germen de un mundo de hegemonías compartidas, una tendencia que seguirá consolidándose en 2010 y que incluye la irrupción de las potencias emergentes y de actores de peso en los distintos ámbitos regionales.

El verbo poder se conjugará, cada vez más, en plural

El año 2010 seguirá ahondando en la configuración de un mundo en el que ya no se habla de una única hegemonía, sino de hegemonías compartidas. Que ello redunde en una –necesaria– democratización de las relaciones internacionales dependerá más de las necesidades y del juego de equilibrios entre los distintos actores que de la actual arquitectura internacional, con una ONU totalmente noqueada tras sufrir en los últimos años la mayor deslegitimación de su historia.

EEUU está en una encrucijada decisiva cuyos orígenes se adivinan ya en el último decenio, iniciado con los ataques del 11-s en «suelo patrio» y cuyo colofón seguirá siendo la crisis global que estalló, cómo no, en el corazón del capitalismo. Y esa encrucijada va más allá de la llegada de Obama a la Casa Blanca aunque la explique, en parte.

Las anteriores apuestas bélicas de su predecesor, Bush hijo, en Irak y Afganistán, su actitud prepotente frente a otras potencias minorizadas (Rusia) o emergentes y el anuncio por parte del gendarme mundial del fin de la historia se revelaron como parte de una inmensa burbuja que terminó por estallar con el crack financiero-inmobiliario de 2008.

Pese a su condición de primera potencia aún de momento sin rivales –a corto plazo–, Washington sabe que ya no puede afrontar sólo los desafíos mundiales. De ahí que el multilateralismo de Obama –concedamos que sincero– responda más a una necesidad del imperio que a una conversión pauliana. Otra cosa es suponer que EEUU no vaya a persistir en su intención de mantener su preeminencia, intentado atribuirse la condición, como mínimo, de *primus inter pares*.

Eso explica las contradicciones que seguirán marcando este año a la Administración Obama, ya a punto de su ecuador. Un Gobierno que predica un mensaje pero mantiene, en la práctica y por acción u omisión, su contrario. Afganistán, las tensiones con Rusia sobre el desarme, el golpe de Estado de Honduras e incluso la amenaza de convertir a Yemen en otro escenario de la «guerra al terror» nos remiten a la tradicional pulsión de EEUU por mantener y extender su hoy amenazado poder en el mundo.

Pero si EEUU sabe que ya no puede solo, los demás también lo saben. Y trabajan a favor de un nuevo escenario al que no les vendría nada mal que EEUU

EEUU sabe que ya no

puede solo (en

realidad, fue un

sueño). Pero insiste

en llevar el agua del

multilateralismo a su

molino. Ése es el gran

dilema-encrucijada

de la actual

Administración Obama

llegara todavía con mayores síntomas de agotamiento.

Mientras tanto, todo apunta a que China, como la principal potencia emergente, mantendrá su estrategia de diplomacia tranquila pero sin pausa, extendiendo sus áreas de influencia como una inmensa mancha de aceite desde Asia Central hasta África y llegando ya incluso a Latinoamérica.

La crisis global ha dibujado un atlas en el que son los países emergentes los menos perjudicados –incluso relativamente los beneficiarios– por el cataclismo. La posición de China seguirá, pues, reforzándose, lo que no quiere decir que Beijing vaya a estar en condiciones –ni siquiera que lo desee– de constituirse en alternativa. Todos los movimientos del gigante chino en la arena internacional tienen un único objetivo: garantizar la es-

tabilidad mundial y/o los suministros para su gigantesca modernización económica. Y, no se olvide, China tiene que hacer frente en el plano interno a unos problemas comparables al tamaño de su población (una quinta parte del Planeta).

Distinta es la posición de Rusia. Diez años después de la llegada de Vladimir Putin al poder, el Kremlin ha conseguido frenar la tendencia de caída en picado que se inició con el desmantelamiento de la URSS en los noventa y su sustitución por un Estado, la Federación Rusa, convertido en una marioneta en manos de los prepotentes negociadores estadounidenses.

Rusia ha vuelto a sacar la cara en la arena internacional, cortando en seco los últimos intentos por parte de Occidente de presionar sobre sus fronteras en Ucrania y en el Cáucaso.

Moscú cuenta para ello con su poder de disuasión nuclear y con la palanca-grifo de su ingente riqueza energética.

Pero su Talón de Aquiles sigue siendo una economía que aún no se ha recuperado del desplome soviético y de la orgía-subasta de sus bienes en los años de Boris Yeltsin. La crisis global ha golpeado con fuerza a la rentista economía rusa, lo que ha hecho al Kremlin girar los ojos hacia el «milagro chino» y a la necesidad de una modernización urgente y total del país. Ése es el principal reto de Rusia.

Pero la batalla se juega también en otros escenarios. 2010 será un año crucial para el futuro de las alternativas que se están cuajando en Latinoamérica en plena alerta sobre un giro a la derecha en el subcontinente.

Los modelos «progresistas» en países como Chile y Brasil afrontan el reto de las urnas. Por su parte, el eje bolivariano, liderado por Venezuela, se enfrenta a otra amenaza no menos real, pero que ha llegado desde Washington con dos golpes encima de la mesa: la asonada en Honduras y la nueva vuelta de tuerca de la instalación de más bases militares en Colombia.

Oriente Medio, con sus gangrenadas cuestiones sin resolver (Palestina, Kurdistán...) seguirá siendo el teatro de la lucha por la hegemonía en un área, el mundo árabe, cuyo control seguirá siendo decisivo. Pero aquí también despunta el creciente y cada vez más autónomo peso de actores en el ámbito regional. Así, a la presencia de «viejos conocidos» como Israel –capaz ya incluso de desairar al patrón estadounidense– e Irán, se sumará la ya constatada irrupción de potencias como Turquía.

Y es que, en un escenario que alguno ha descrito como de hegemonías en red, las viejas certidumbres servirán de poco y las alianzas se tejerán y destejerán a conveniencia, generando situaciones cada vez más complejas que habrá que desgarnar. Aquí trabajo no faltará, seguro.



Shawn THEW | EPA

Josu JUARISTI

Los fastos por la entrada en vigor del Tratado de Lisboa no han logrado ocultar que la Unión Europea sigue desorientada y con una proliferación de cargos y funciones mal definidas que preocupa a muchos. 2010 será un año de resaca, y seguramente de letargo.



Vassil DONEV | EPA

La UE se dará un respiro

Tras la entrada en vigor oficial –aunque absolutamente parcial– del Tratado de Lisboa, la Unión Europea puede dedicarse a sestear un rato. Esto es, probablemente, lo que ocurrirá este 2010 que comienza mañana. Quedan pendientes muchos flecos aún, el más urgente la ratificación definitiva en el Parlamento Europeo del segundo equipo de Durao Barroso. Pero es que ni tan siquiera esta aprobación tiene un horizonte despejado, puesto que los paros anunciados por los funcionarios comunitarios que exigen a los estados y a las instituciones que respeten lo pactado y firmado en el convenio plurianual podrían obligar a aplazar las sesiones plenarias.

El resto de flecos tienen que ver, por una parte, con el desarrollo de lo que el Tratado de Lisboa dispone. Hay puntos absolutamente fundamentales de este tratado que verán la luz dentro de varios años, como la configuración y alcance definitivos del Servicio Europeo de Acción Exterior (que debe demostrar que será un cuerpo diplomático europeo verdadero); la iniciativa ciudadana que debe permitir a los europeos forzar iniciativas legislativas en la Unión; o el nuevo reparto del poder entre los estados miembros. De hecho, el nuevo sistema de toma de decisiones

En este contexto de desorientación general por la falta de un rumbo claro y de saturación de cargos y funciones mal definidas desembarca el Gobierno español en la rotación para presidir los consejos de ministros de la Unión, desesperado porque Van Rompuy le impedirá chupar cámara.

en el Consejo –es decir, cómo será el juego de mayorías y de minorías entre los estados– no entrará en vigor hasta el año 2014 (con un periodo transitorio extra hasta 2017), y sólo eso debería bastar para poner en cuestión buena parte de lo que se dice sobre la nueva arquitectura institucional comunitaria.

Pese a todo ello, la Unión probablemente entrará en una fase de letargo, en lugar de tratar de aprovechar el impulso de Lisboa para dar un salto adelante en la integración. El problema es que los Veintisiete no saben realmente qué dirección tomar. La reforma concretada en el Tratado de Lisboa pone parches al actual modelo de integración y trata de fijar las bases para que la Unión pueda funcionar a Veintisiete o más estados. Eficacia es, una vez más, la palabra mágica en la Unión. Pero, como se ha visto, el grueso de las disposiciones que deben hacerla más eficaz se aplazan. Se aplazan tanto que hoy es imposible afirmar si entrarán en vigor tal y como se han pactado. Hoy sabemos, por ejemplo, que en la negociación con Irlanda para facilitar la convocatoria del segundo referéndum se alteró completamente el acuerdo ya adoptado en Lisboa sobre la configuración de la Comisión Europea. Así que nadie puede decir que en otras situaciones puntua-

les no vaya a ocurrir otro tanto y que lo pactado a medio o largo plazo quede en el limbo, una especialidad comunitaria. De hecho, podríamos apuntar muchos más ejemplos para sostener esta argumentación. Y estas dudas provienen también del interior del entramado comunitario, que sigue desorientado una vez que comienzan a disiparse los fastos por la ratificación de Lisboa.

Otro de los aspectos que alimentan la tesis de que la Unión Europea es un ente político no identificado que navega sin nadie al timón es, curiosamente, que el proceso de ampliación a nuevos socios, formalmente al menos, se mantiene. Este hecho debería significar justamente lo contrario, pero el problema es que hay estados, estados importantes por ser contribuyentes netos a las arcas comunitarias y con mucho peso en el Consejo, que manifiestan en privado –algunos incluso en público– que la UE debe fijar un horizonte de futuro mucho más claro que el actual antes de embarcarse en nuevas «aventuras». La propia Angela Merkel declaró antes del segundo referéndum de Irlanda que la Unión debe estabilizar su entramado institucional y atar en corto las normas del mercado único antes de pensar siquiera en nuevas ampliaciones. Ninguno de estos dos factores se ha superado

por mucho que el Tratado de Lisboa esté oficialmente en vigor. Islandia, la mayoría de los estados balcánicos (excepto, aún, Bosnia y, desde luego, Kosovo) y Turquía esperan en la puerta de una Unión que sigue sin saber dónde están sus fronteras reales.

Y en este contexto desembarca el Gobierno español en la rotación para presidir los consejos de ministros. Desesperado, se supone, porque la llegada de Herman Van Rompuy (en la imagen) al cargo de presidente del Consejo Europeo le resta muchísimo protagonismo y porque, además, las presidencias funcionan ahora por tríos. La pugna abierta por el Tratado de Lisboa sobre la representación exterior de la Unión entre el propio Van Rompuy, Catherine Ashton (Alta Representante), Durao Barroso (Comisión), Jerry Buzek (Parlamento) y los jefes de Estado deja a Zapatero y compañía con poco margen para chupar cámara. Serán sobre todo Herman Van Rompuy y Catherine Ashton los que deban aprovechar el nuevo año para marcar posición y desarrollar sus cargos, ya que lo pactado en Lisboa no despeja las dudas sobre sus funciones.

Los Veintisiete, además, deberán avanzar en las negociaciones sobre el siguiente presupuesto plurianual, unas negociaciones que se auguran durísimas.



G-20koek Toronton finkatu beharko dute munduko lidergo ekonomikoa

Iragan irailean AEBetako Pittsburhen egindako bileran, G-20koek beraientzat hartu zuten mundu mailako lidergo ekonomikoa eta, neurri batean, politikoa, aurretik G-8koek izandako papera bereganatuz. Bilera horrek, besteak beste, Txinak, Indiak eta Brasilek, etorkizunean baino, egun jada baduten garrantzi estrategikoa onartzea ekarri zuen. 2010ean, Torontok hartuko du lekukoa, eta han ikusiko da erakunde honek, bere izaera berriaz jabetuta, ze norabide hartzen duen.

Islandiak etorkizun politikoa eta ekonomikoa zehaztu behar du

Duela gutxi arte munduko eta auzokide dituen Europako herrialde gehien inbidia sortzeko gai zen Islandiak beste inork baino gogorrago pairatu ditu krisi ekonomikoaren ondorioak, eta 2009an erabateko porrota ezagutzeko zorian egon ondoren, 2010ean zehaztu beharko du zein izango den bere etorkizun ekonomikoa eta politikoa. Izan ere, bizi duen egoera larria dela-eta, Europar Batasunean sartzeko ahaleginetan dabil, halakorik berriz ere gerta ez dakion.

Obama no tiene tregua electoral

Cuando aún no hemos superado la resaca de la larga carrera electoral de Obama, EEUU se prepara este año para unas elecciones de medio mandato cruciales. Si la calidad de una democracia se midiera por su pulsión electoral, la máxima de que EEUU es un modelo de democracia sería cierta. Ocurre que elecciones y lobbies van de la mano, como está quedando patente en el largo proceso de cepillado de la prometida reforma sanitaria. Con todo, un mal resultado democrático amenazaría su actual mayoría.

Guerra total en el Narco-Estado

México: Estado fallido o Narco-Estado. He ahí el dilema. Según estadísticas oficiales, 14.000 personas murieron en esta guerra total desde que el presidente, Felipe Calderón, declaró la guerra al narco en diciembre de 2006 hasta agosto de este año que expira. Y mira que ha llovido sangre desde entonces. Sangre, barros y lodo. El poder en México se alió con el narco durante decenios para, entre otras perlas, hurtar con un fraude general la victoria a la izquierda de Cuauhtémoc Cárdenas en 1988. Eran los años del PRI y de la consolidación de un negocio, el del tráfico de drogas, en un país que tiene miles de kilómetros de frontera, terrestre y marítima con el mayor consumidor mundial, EEUU.

AEBen eta Latinoamerikako ezker bolivartarraren arteko lehia

Latinoamerika osoan Venezuelak gidatzen duen prozesu bolibartarra jomugan dute Ameriketako Estatu Batuek, Obamarekin edota Obama gabe. Washingtonek bere erasoaldia katearen maila ahulenetik, Hondurasetik, hastea erabaki zuen eta bertako militarrek estatu-kolpe baten bitartez herria berreraikitze prozesua eten zuten, Manuel Zelaya presidentea kargutik kenduaz. Urte hasiera Brasilgo enbaxadan errefuxiatuta eman du Zelayak eta eusten jarraitzeko deia egin die bere jarraitzaileei. AEBak eta bere aliatu europarrak prest daude militarren matxinadaren ondorengo egoera onartezina onesteko, horretarako burutu berri diren hauteskundeak palanka gisa erabiliz. Badirudi, beraz, Latinoamerikako herrialdeen eskuetan, bereziki Brasilgo Gobernuarenetan, egon daitekeela Hondurasek demokrazia berreskura dezan baldintzak jartzeko aukera.

Kosovo, a juicio, y Bosnia, a la deriva

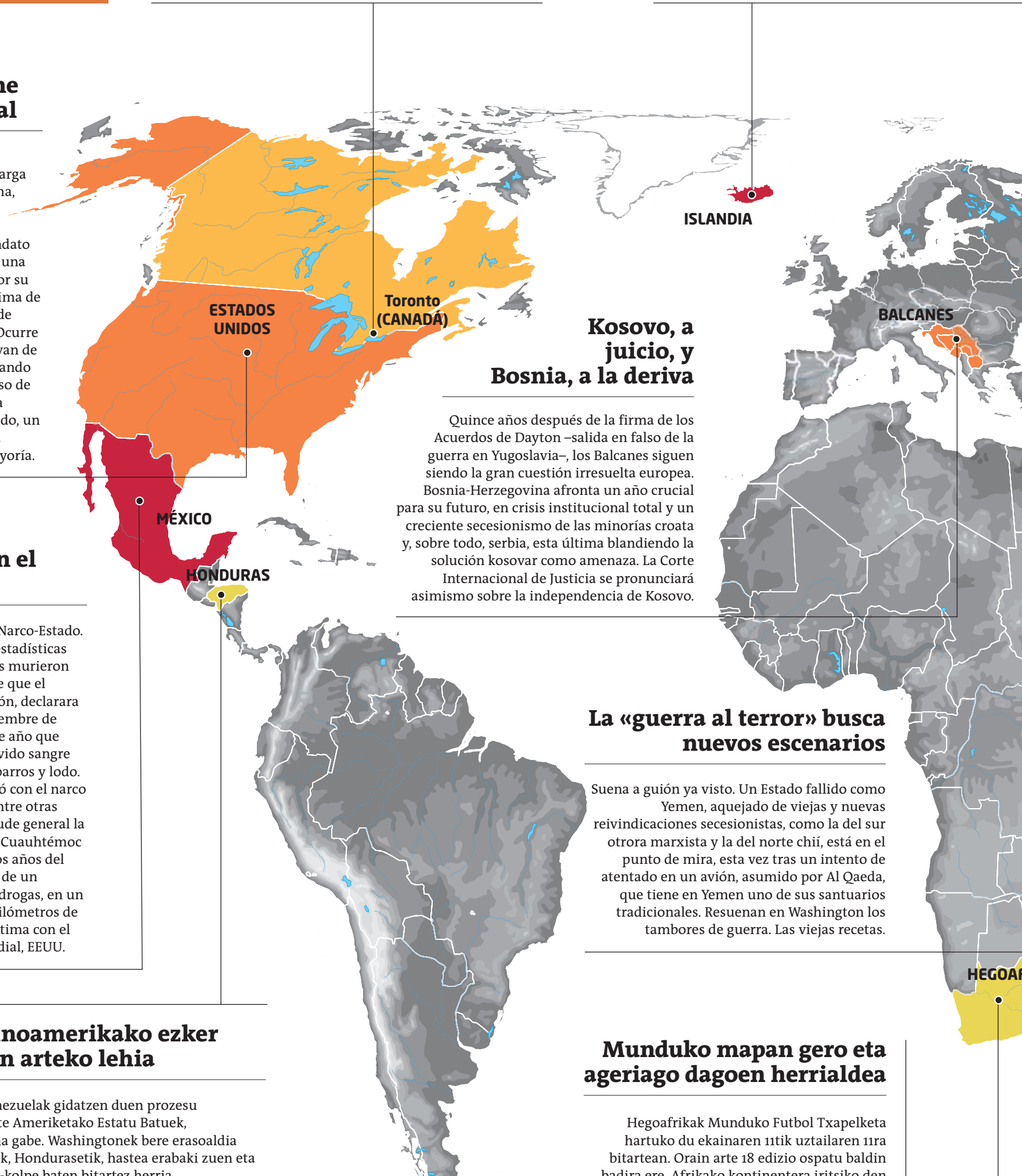
Quince años después de la firma de los Acuerdos de Dayton –salida en falso de la guerra en Yugoslavia–, los Balcanes siguen siendo la gran cuestión irresuelta europea. Bosnia-Herzegovina afronta un año crucial para su futuro, en crisis institucional total y un creciente secesionismo de las minorías croata y, sobre todo, serbia, esta última blandiendo la solución kosovar como amenaza. La Corte Internacional de Justicia se pronunciará asimismo sobre la independencia de Kosovo.

La «guerra al terror» busca nuevos escenarios

Suena a guión ya visto. Un Estado fallido como Yemen, aquejado de viejas y nuevas reivindicaciones secesionistas, como la del sur otrora marxista y la del norte chií, está en el punto de mira, esta vez tras un intento de atentado en un avión, asumido por Al Qaeda, que tiene en Yemen uno de sus santuarios tradicionales. Resuenan en Washington los tambores de guerra. Las viejas recetas.

Munduko mapan gero eta ageriago dagoen herrialdea

Hegoafrikak Munduko Futbol Txapelketa hartuko du ekainaren 11tik uztailaren 11ra bitartean. Orain arte 18 edizio ospatu baldin badira ere, Afrikako kontinentera iritsiko den lehen aldia da. 450.000 bisitari espero ditu Pretoriako Gobernuak eta bertako barne produktuak %10-15 inguru igoko dela diote aurreikuspenek. ANCKo buruzagi eta Hegoafrikako presidente berri Jacob Zumaren Gobernuarentzat erronka handia da, dudarik gabe, Kontinente Beltzean dagoen ekonomia indartsuena eta demokrazia sakonena duen herrialdearentzat.



Txetxeniako sutearen txingarrak Ipar Kaukaso osora hedatu dira

Txetxeniako «gerra» amaitutzat jotzea nahikoa izan du Kremlinek Ipar Kaukaso osoa sutan duela ohartzeko. Dominoko fitxak balira bezala, Dagestandik Karatxai-Txerkesiara islamismo armatuari aurre egin behar dio Errusiak nonahi. Ipar Kaukason federazio islamiar askea eratzea da erakunde armatu hauen helburua. Eta, horretarako, gerra Errusiaren bihotzeraino eramateko prest daude, Nevski I trenaren aurkako atentatuak agerian utzi zuen bezala.

AEBen agintaritza gorena aztertzen ari da hegazkin-ontzi irla japoniarra

Krisialdi garai hauetan gero eta nabariagoa da Ameriketako Estatu Batuen boterea, oraintsu arte botere bakarra, kolokan jartzen ari direla sortzen ari diren potentzia berri baina gero eta ahaltzuagoek. Egoera berrira egokitu nahi du gerra galdu zuenetik Washingtonen menpe izan den Japoniak ere. Yulio Hatoyama lehen ministro berriak harremanak aztertzeko konpromisoa hartu zuen hauteskunde kanpainan. Beteko duen ala ez beste kontu bat da, baina saiakera gertutik jarraitzea mereziko du, ziur.

Elecciones 2010

El año que comienza llega cargado de citas electorales. La lista incluye de todo: comicios cuyo resultado está cantado, elecciones-farsa y jornadas cruciales tanto en la esfera interna como en el ámbito de los pulsos geopolíticos que se libran en todo el mundo. Toca al lector, en su caso, distinguir unos y otros.

UCRANIA: presidenciales el 17 de enero

GAZA Y CISJORDANIA: las presidenciales y legislativas han sido pospuestas «sine die»

IRAQ: presidenciales el 7 de marzo

COLOMBIA: legislativas el 14 de marzo

SRI LANKA: presidenciales y parlamentarias en marzo

SUDÁN: legislativas y presidenciales el 4 de abril

FILIPINAS: presidenciales y legislativas el 10 de mayo

REP. DOMINICANA: el 16 de mayo

COLOMBIA: presidenciales el 30 de mayo

GRAN BRETAÑA: legislativas en mayo

ETIOPIA: legislativas en mayo

ESLOVAQUIA: legislativas en junio

REPÚBLICA CHECA: legislativas en junio

JAPÓN: legislativas en julio

SUECIA: legislativas el 19 de setiembre

AFGANISTÁN: legislativas en setiembre

LETONIA: parlamentarias el 2 de octubre

BRASIL: presidenciales y legislativas el 3 de octubre

BOSNIA-HERZEGOVINA: legislativas y presidenciales en octubre

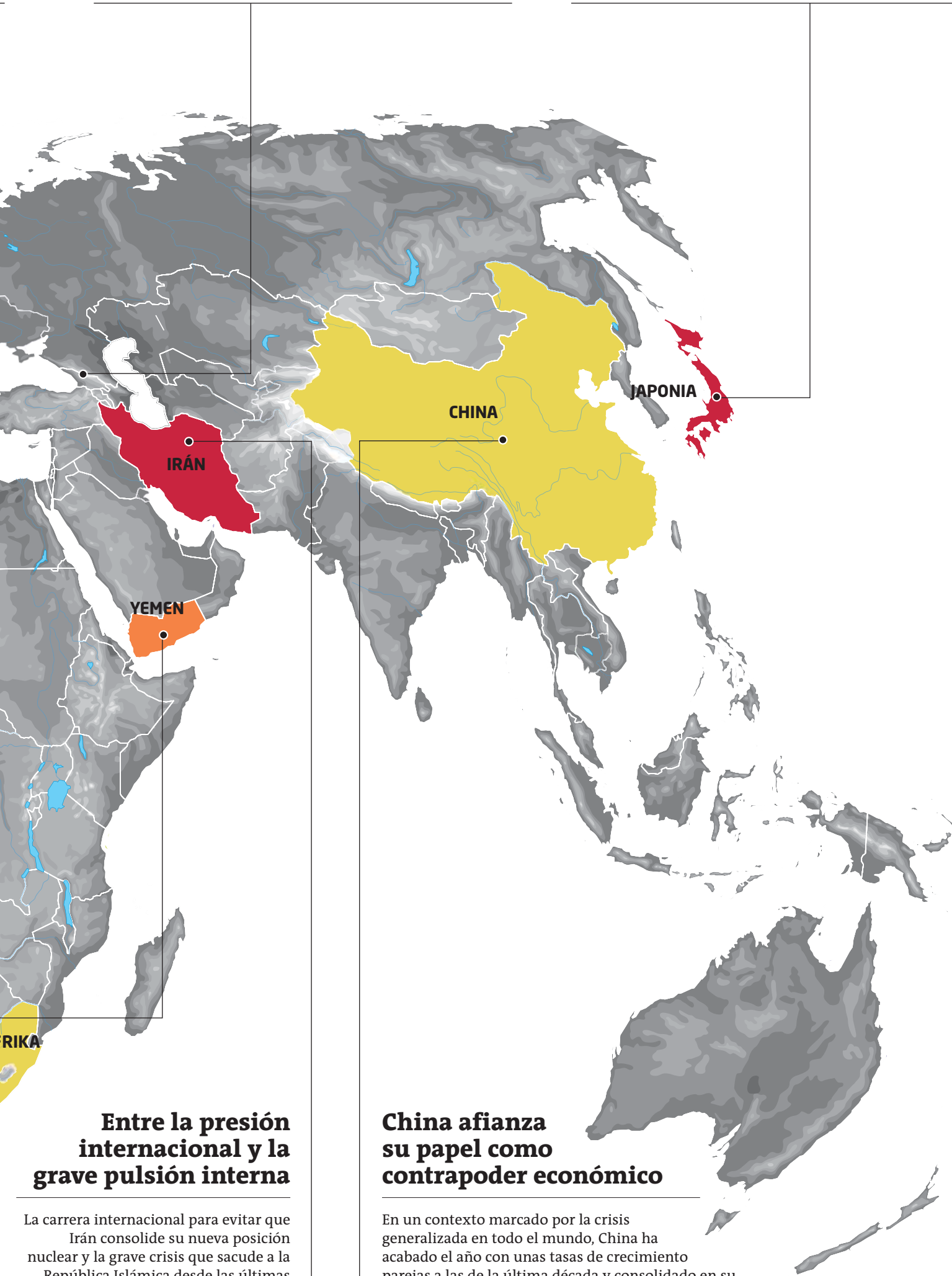
EEUU: legislativas de medio mandato el 2 de noviembre

AZERBAIYÁN: legislativas el 7 de noviembre

EGIPTO: legislativas en noviembre

GUINEA ECUATORIAL: presidenciales en diciembre

VENEZUELA: legislativas en diciembre



Entre la presión internacional y la grave pulsión interna

La carrera internacional para evitar que Irán consolide su nueva posición nuclear y la grave crisis que sacude a la República Islámica desde las últimas elecciones componen un puzzle que obligará a fijar la vista en Teherán. El pulso entre las distintas élites por el liderazgo del país no cesa y todo apunta a que, una vez desatada, la confrontación podría tener efectos indeseados para más de un interesado en su eclosión desde Occidente.

China afianza su papel como contrapoder económico

En un contexto marcado por la crisis generalizada en todo el mundo, China ha acabado el año con unas tasas de crecimiento parejas a las de la última década y consolidado en su papel como principal alternativa a la hegemonía norteamericana, no sólo en términos económicos, pero especialmente en este ámbito. Tras desbancar a Japón como segunda potencia mundial, 2010 deberá ser el año en el que el gigante asiático, hasta hace poco un importante actor regional, afiance su posición como referente global para, quizá a medio plazo, erigirse como primera economía del mundo.

Liderazgos para un mundo en crisis

[**David CAMERON**]

Candidato conservador británico

TOCANDO LA PUERTA DEL N° 10 DE DOWNING STREET

Los tories preparan su asalto al poder en Gran Bretaña. Tras trece largos años en la oposición, los conservadores cuentan con un gabinete en la sombra y un liderazgo sin fisuras tras David Cameron.

El candidato tory protagoniza una campaña de difícil equilibrio entre el antieuropeísmo británico y la necesidad de seguir jugando la partida en Bruselas y entre el perfil tradicional de sus votantes y el guiño a las clases medias, en un intento de robar espacio a la famosa



Tercera Vía que popularizaron Tony Blair y Gordon Brown.

Este último, que llegó a Downing Street sin la legitimidad electoral y a resultados de la promesa que le hiciera en su día el segundo de la Foto de las Azores, se ha topado con la horma de su zapato de la crisis económica. Dejado solo ante los leones por sus correligionarios laboristas, se defiende con uñas y dientes y ha rebajado hasta diez puntos su desventaja respecto a Cameron. Con todo, una victoria de Brown sería poco menos que un milagro.

[**Barack OBAMA**]

Presidente de EEUU

UN AÑO QUE OBAMA VIVIRÁ PELIGROSAMENTE

Si la histórica llegada de Obama a la Casa Blanca y sus primeros y prometedores esbozos de su legislatura han marcado 2009, el presidente de EEUU afronta un 2010 crucial no sólo para sus aspiraciones a la reelección sino para el que será su legado político y para las esperanzas que suscitó como personificación de la regeneración de la vida política estadounidense.

Obama se la juega en el ámbito interno, en un escenario de crisis económica que no acaba de es-



campar y con proyectos como el de la reforma sanitaria y el cambio climático cuya resolución dará una medida real de su capacidad para dejar su impronta en la política nacional.

El resultado de sus arriesgadas apuestas militares en Afganistán-Pakistán y en escenarios como el yemení –sin olvidar Irak– pueden, asimismo, suponer la puntilla para un presidente que llegó en un momento en el que la opinión pública estadounidense mostraba su hartazgo por el temerario aventurerismo bélico de su antecesor, Bush,



[**PUTIN-MEDVEDEV**]

Primer ministro y presidente rusos

UN TÁNDEM QUE SEGUIRÁ LLENANDO QUINIELAS

de las elecciones de 2008, que Putin impondría la correspondiente reforma constitucional para lograr un tercer mandato. El antiguo miembro del KGB cumplió su promesa y dejó el cargo tras sus dos sucesivas presidencias.

El cargo sí, pero no el poder. Y es que, además de abrir las puertas del Kremlin a su delfín, el ex espía del KGB tiene como primer ministro su ascendiente en el Gobierno y controla el aparato del partido. Es muy probable que en los próximos meses se despejen algunas incógnitas sobre el futuro de este tándem, más cuando Medvedev cumplirá ya el ecuador de su mandato.

Lo que no parece en cuestión es el rumbo fijado por Rusia desde que un Boris Yeltsin en estado político terminal cediera en 1999 las riendas del país a Putin. Rusia ha recuperado espacio geopolítico y busca su propia vía modernizadora, quizás tras haber aprendido del ejemplo de China. No se sabe si con Medvedev. Pero seguro que con Putin.

Los kremlinólogos –expertos que presagiaron el hundimiento de la URSS pero con un día de retraso– seguirán este año devanándose los sesos sobre presuntas o reales divergencias entre el poco conocido presidente ruso, Dimitri Medvedev, y el primer ministro, Vladimir Putin.

Tampoco acertaron cuando adelantaron, antes

2010 será un año decisivo en la cuestión de los liderazgos.

Algunos afrontarán la prueba de fuego de la consolidación o el inicio del desplome. Otros preparan su asalto al poder o trabajan para fraguar su sustitución tranquila. Lo que es seguro es que, más allá de la obsesiva y enfermiza fijación en las personas, serán los procesos los que sigan marcando la agenda de sus políticas.



[**Luiz Inazio LULA DA SILVA**]

Presidente de Brasil

O LULA O LA ORFANDAD

Lo ha dicho por activa y por pasiva. Lula no se presentará a una segunda reelección en octubre de 2010 y dejará la Presidencia de Brasil. El problema es que, si lo hiciera, ganaría de calle como hizo en el 2006 –logró la reválida en segunda vuelta con más del 60% de votos y 22 puntos sobre su rival–. Y no sólo eso. A la designada a sucederla, la antigua guerrillera y ministra de Presidencia Dilma Rousseff, le falta el carisma y se le ha sumado una circunstancia personal, la detección de un cáncer linfático, casi insalvable.

La popularidad de Lula debe tanto al éxito de sus políticas redistributivas en Brasil, gran economía emergente a la vez que un subcontinente lastrado por inmensas desigualdades, como al debilitamiento sufrido por su formación, el histórico Partido de los Trabajadores (PT), lastrado por escándalos de corrupción y aquejado por deserciones, algunas sonadas, que tienen que ver con las miserias de la gestión diaria del poder. Queda Lula.

[**Xi JINPING**]

Vicepresidente chino

HACIA LA QUINTA GENERACIÓN DEL PCCH

El año que arranca será el de la prevista consolidación de la candidatura de Xi Jinping como el próximo presidente de China en sustitución de Hu Jintao, quien completará su segundo mandato en 2012. La llamada Cuarta Generación dejará

pasado entonces, se espera que sin sobresaltos, a una nueva hornada de líderes que llevan ya años siendo aupados a la cúspide del poder. Es el caso de Xi, ya vicepresidente de China y uno de los nueve miembros del Comité Permanente del PCCH.

No obstante, y contra muchos pronósticos, el último plenario anual del partido no concluyó con su esperado nombramiento como vicepresidente de la Comisión, lo que ha alimentado algunas dudas sobre su futuro. Todo apunta, sin embargo, a que Xi, de 56 años de edad y arquetipo de «príncipe comunista» (taizidang) en cuanto que hijo de Xi Zhongxun –uno de los héroes de la revolución– será quien se sitúe finalmente al frente de la Quinta Generación. El éxito de los Juegos Olímpicos de Beijing, en los que apareció como el máximo responsable, apunta a ello.

Con todo, y vista la práctica de los últimos años, el liderazgo en China reviste un carácter colegiado y de equilibrio entre las distintas tendencias del partido y los dos grandes paradigmas que lo guían en los últimos treinta años: la modernización económica a ultranza y la cohesión social y, por tanto, política.





Christof STACHE | AP

Dario AZZELLINI Investigador social y cineasta (www.azzellini.net)

Pocas tendencias son más estables y reconocibles en los sistemas políticos occidentales como la que conlleva la restricción sistemática de derechos y libertades básicas, por ejemplo el derecho de reunión o la libertad de expresión. El autor analiza cómo se ha afianzado y se desarrollará esa tendencia en Europa.

La democracia se despide del viejo continente

Más allá de los contenidos y resultados de la pasada Cumbre de Copenhague, hay que dirigir la mirada a los hechos ocurridos alrededor de la misma, los cuales son un mal augurio de lo que nos espera en Europa a futuro. Los activistas presentes fueron observados y recibieron seguimientos por parte de policías de paisano, sus teléfonos fueron pinchados y los intentos de manifestación abortados brutalmente, con palizas y gases. Las imágenes de Copenhague sorprendieron hasta al presidente venezolano, Hugo Chávez, que criticó la brutal represión de la Policía hacia los manifestantes.

Se negó la entrada a Dinamarca a centenares de personas, sin ninguna base legal, simplemente porque las respectivas policías de los diferentes estados pasaron sus nombres a la Policía danesa. En Copenhague hubo miles de presos de manera «preventiva», incluyendo a periodistas. El coordinador de la Alianza por la Justicia Climática (Climate Justice Action, CJA, por sus siglas en inglés), Tadzio Müller, sigue en la cárcel. La Policía danesa se excedió to-

Los liberales se han olvidado de sus ideales y han preferido someterse al autoritarismo y al poder. La defensa de los derechos civiles se ha vuelto un asunto de radicales, subversivos y revolucionarios. En fin, eso es consecuente: no hay nada más subversivo que la verdadera democracia

talmente en sus funciones operando como una verdadera Policía política de regímenes dictatoriales. Rompió con leyes y acuerdos internacionales, no respetó ni derechos civiles ni humanos de los presentes. La supuesta prensa libre de Europa –y del mundo– no escribió prácticamente nada sobre eso. Y si lo hizo, lo justificó, haciéndose cómplice de esa actuación criminal.

La abolición del derecho a manifestarse es un asunto cada vez más extendido a nivel europeo. Ya es común que las diversas policías estatales las listas de «indeseados» a sus colegas de otros países cuando hay grandes movilizaciones y simplemente se les niega la entrada al país, todo ello en la «Europa libre de fronteras». Más allá de eso, es también común que haya policías de diferentes países presentes en las grandes movilizaciones. En 2001, la Policía de Gotinga hirió de un tiro en la espalda a un manifestante anti-Bush. Poco más tarde, los Carabinieri italianos asesinaron a Carlo Giuliani en las manifestaciones en contra del G-8 en Genova, durante la cual hordas de policías y carabinieri, cantando himnos

fascistas, hirieron, maltrataron y torturaron a centenares de manifestantes. Pero no hablamos de Italia, que de todas maneras ha dejado de ser una democracia hace años, si es que en algún momento lo haya sido.

En el 2009, la Policía en Grecia asesinó a un joven de 15 años. Hay informaciones preocupantes de que el Gobierno griego usó instalaciones del Ejército en apoyo a la Policía para reprimir las protestas sociales después del asesinato del joven, e incluso contempló el uso directo del ejército contra la población.

Lo mismo pasó de hecho en Alemania durante el G-8 en 2007, cuando se usó al ejército para labores de inteligencia en apoyo a la Policía. Hecho inconstitucional. También se instalaron jaulas al estilo de Guantánamo para encarcelar a centenares de manifestantes que no habían cometido ningún delito. Que eso fuera una violación abierta de los derechos humanos garantizados por tratados internacionales no le importó a la Policía alemana.

Que la democracia liberal no es democrática, sino más bien una farsa, no es un gran descu-

brimiento para quien no se ha negado a abrir los ojos durante las últimas décadas. Los derechos en la democracia liberal sólo existen hasta que nadie los pide hacer valer en serio. En la democracia liberal, la soberanía popular termina donde toca con los intereses del capital. Así que la respuesta de esas «democracias» siempre ha correspondido al nivel de conflicto. Eso se sabe muy bien en regiones como Euzkadi Herria, que han visto hasta escuadrones de la muerte y desaparecidos, como en las dictaduras latinoamericanas. Pero también en otros contextos. La democracia ya no contaba en el Mayo francés de 1968, cuando el Gobierno sacó los tanques contra estudiantes y obreros, o cuando el Gobierno italiano sacó en 1977 los tanques a las calles de Bologna. Y también hay sectores excluidos *a priori* de la democracia europea, como por ejemplo los migrantes o también los gitanos.

Sin embargo, por lo general, los gobiernos intentaron mantener alguna fachada democrática. Y los intelectuales y medios liberales y progresistas por lo menos criticaban el atropello a los derechos democráticos. Eso ya ha cambiado.

En Alemania no pasa una manifestación grande sin que la Policía maltrate, ataque o impida de otra manera el trabajo de los periodistas. En noviembre la Policía desalojó una supuesta casa ocupada en Berlín en la cual siete inquilinos todavía estaban en disputas legales con el dueño. Aumentan los encarcelados a causa de acusaciones de policías, luego desmontadas en juicios. Este diciembre, sin ir más lejos, la corte judicial regional de Berlín prohibió al sindicato libertario FAU llamarse sindicato y actuar como tal. Asimismo, las protestas estudiantiles y tomas universitarias fueron reprimidas y desalojadas brutalmente por la Policía.

La lista de atropellos a los derechos civiles, humanos y democráticos en Europa se hace cada vez más larga. No es casual que el aumento de la represión y la limitación masiva de derechos democráticos se dé paralelamente a la crisis económica. Y es previsible que en 2010, año en el cual se harán aún más presentes los efectos de la crisis, el declive de los derechos siga aún con más fuerza mientras la represión aumente. Los liberales, como casi siempre en la historia, se han olvidado de sus ideales tan vociferados y han preferido someterse al autoritarismo y al poder. La defensa de los derechos civiles se ha vuelto un asunto de radicales, subversivos y revolucionarios. En fin, eso es consecuente: no hay nada más subversivo que la verdadera democracia.

EKONOMIA



H.M.P. está cobrando el paro desde el año pasado, aunque se le acaba en 2010.

Marisol RAMÍREZ | ARGAZKI PRESS

Difícil año para quien no ve brotes verdes

Según han difundido en las últimas semanas todo tipo de expertos y portavoces institucionales, 2010 será el año en que la economía mundial salga de la recesión. Sin embargo, mirando más allá de los fríos datos macroeconómicos, miles y miles de personas afrontan el nuevo año con la convicción de que será aún más duro que el que nos deja.

N.G.-A.I.-P.R. | BILBO-IRUÑEA-GASTEIZ

Puede que las cartas que este año ha recibido Olentzero no hayan recogido expresamente la petición, pero si la magia se hiciera realidad miles de familias habrían pedido un empleo digno, en lo que respecta a salario y condiciones laborales, a la vista de que el nuevo año se presenta aún mas crudo que 2009 en lo que a la situación económica a pie de calle se refiere. GARA ha recabado los testimonios de varias personas que no ven la luz al final del túnel y que miran al futuro desde posiciones de precariedad laboral, incertidumbre, dudas y, en muchos casos, angustia. Cada una de sus historias son diferentes, pero entre todas reflejan

fielmente una realidad que casi nunca merece grandes titulares.

Este periódico también ha hablado con organismos que trabajan para, en la medida de sus posibilidades, paliar esta situación y al mismo tiempo sacarla a la luz. Colectivos, como Berri-Otxoak, de Barakaldo, que explican que el clima de frustración que rodea a los principales afectados por la crisis es tal que es difícil encontrar personas dispuestas a contar su realidad en primera persona.

Quizá por este motivo algunos protagonistas de los testimonios recabados han preferido que se oculte su identidad bajo iniciales o nombres ficticios para no hacer pública su situación. Aunque en Berri-Otxoak apuntan otra reflexión a

NO QUIEREN SALIR

Según explica la plataforma Berri-Otxoak, hay gente que no quiere hablar de su difícil situación porque aparecer desempleado o en situaciones de exclusión «es dar la imagen de que tu proyecto vital ha fracasado».

partir de su experiencia. Según detallan, hay gente que no quiere hablar de su caso porque aparecer desempleado y en condiciones de exclusión social es «dar la imagen de que tu proyecto vital ha fracasado». «Es fácil salir en la foto cuando te ha tocado la lotería» –comentan–, pero quienes se llevan la peor parte de una crisis de la que no son responsables «no quieren contar que no atraviesan un buen momento».

Hace unas semanas, un joven que participaba en una protesta a las puertas del Ayuntamiento de Barakaldo señalaba que muchos vecinos que en tiempos de la reconversión salieron de Euzkadi Herria en busca de trabajo, están volviendo a su localidad natal, en busca de la protección

de la familia –generalmente los padres– como consecuencia de la falta de empleo y, por tanto, de recursos. «Una temporada se tira del colchón familiar, pero la gente se pregunta ¿cuánto va a durar esto? y ¿cuánto voy a poder aguantar?», comentan en la plataforma.

La realidad es extensible a muchos otros municipios. «¿Qué haces con dos críos, sin trabajo y lejos de la familia? Recurres a ella para que te echen una mano, porque si no ¿a quién le vas a pedir ayuda? Nuestros padres, aunque no sea mucho, aún tienen asegurada una pensión», relata a GARA un desempleado que roza la cuarentena, que también se pregunta «¿a dónde vas a ir, si por ahí están igual o peor».

M.L.C. es vecino de Bilbo. Llevaba tres años y medio trabajando en una empresa cuando antes incluso de que la crisis empezara a golpear la actividad industrial, cerró sus puertas. Fue allá por el mes de junio de 2008 cuando suspendieron los pagos y hasta que se cumplimentó el papeleo para poder acceder a la prestación de desempleo transcurrieron seis meses, medio año sin ningún ingreso que ya supuso una situación difícil de afrontar. «Nosotros, porque teníamos algo ahorrado, pero no puedes cobrar el paro ni nada, entonces, recurras a la familia», explica.

Ahora cobra una prestación de desempleo de alrededor de 700 euros y tiene que hacer frente al pago de una hipoteca de más de 600 euros. «Vivo con mi novia y ella es fija, pero con un sueldo bastante cutre», señala. De momento, así salen adelante, con algún trabajo extra de su compañera, pero tal y como resalta «la cosa está muy parada». La mayor parte de las ofertas de empleo son en condiciones muy precarias, con bajos sueldos y jornadas de pocas horas y lejos del domicilio, con lo que «si echas cuentas no compensa el tiempo y el gasto que te suponen los traslados», y lo peor es que no hay perspectivas de que la situación mejore a siete meses vista, cuando se le acaba el paro.

Después de un año inactivo reconoce que el paro le ha pasado factura física. En este tiempo ha engordado entre 10 y 12 kilos. No considera que esté deprimido, pero señala que «los días se hacen larguísimos» y el panorama está tan negro que «a veces te comes la cabeza».

H.M.P. tiene 30 años y reside en un municipio cercano a Bilbo. Lleva meses cobrando la prestación de desempleo, después de que la empresa en la que trabajaba cerrara el año pasado. El paro se le acaba el próximo mes de noviembre. Cobra alrededor de 670 euros mensuales y tiene que hacer frente a una hipoteca de 575 euros.

Está pagando un piso en el que no ha llegado a vivir. Cuando le entregaron las llaves estaba en activo, pero con el sueldo que cobraba le resultaba imposible hacer frente al crédito y al resto de los gastos de vivir en solitario, así que optó por alquilarlo y seguir viviendo con sus padres. «Al principio pensaba tenerlo una temporada en alquiler hasta ahorrar algún dinero y poder trasladarme», comenta. Ahora, la situación lejos de mejorar ha empeorado. «Si no estuvieran ellos, sería imposible» reconoce, sobre la ayuda que supone su familia. «No quiero ponerme en lo peor, pero la primera opción sería vender el piso. El problema será



Miles de personas apenas llegan a fin de mes. Marisol RAMÍREZ | ARGAZKI PRESS

cuando se acabe el paro», señala mirando al futuro.

A falta de ofertas de trabajo viables ha optado por matricularse en un ciclo superior. «Tengo la esperanza de encontrar algo, al menos en verano, para retrasar el paro y por lo menos poder seguir estudiando el curso que viene», mantiene, pero no tiene demasiadas esperanzas de encontrar empleo en el corto plazo. «He tenido alguna entrevista y una oferta, al principio, pero tenía que ir hasta Zornotza, había que trabajar con bastantes pesos y el sueldo no llegaba a los 800 euros. Está todo muy jodido», concluye.

A unos cuantos kilómetros al Este, la situación de Said no es más halagüeña. Acude a un comedor social desde hace un mes. Perdió su trabajo en junio del año pasado. Vive solo y no recibe ninguna pensión.

Se marchó de Errashidia, un pueblo del sur de Marruecos con 17 años y lleva otros 13 en el Estado español. Llegó a Nafarroa en 2005 donde estuvo trabajando como soldador y en la construcción. «La cosa está muy mal» afirma, para añadir que, pese a todo, no se ve discriminado: «Supongo que influye el ser inmigrante en algunos trabajos en concreto. No lo sé. Nadie te lo dice a la cara».

Lleva 8 años con los papeles en regla y se quedó en julio sin la renta básica. No se plantea volver. «Ya no puedo regresar. Me he acostumbrado a esta vida». Su situación es crítica: «Mi familia sabe que no estoy bien

Krisi garaian ere langabetuen asanbladek lan garrantzitsua egiten dute jendeari laguntzeko

Egoera «normalean» egiten duten lana estimatua bada, egun bizi dugunaren tankerako krisi garaietan langabetuen asanbladek laguntza handia eskaintzen diete beraiegana hurbiltzen diren lagunei, bai aurrera jarraitzeko baliabideak eskainiz edo enpresen aurrean presio eginez.

Herri askotan egiten dute lan horrelako taldeek, eta Bizkaian, adibidez, indarrak batzen ari dira Portugalete, Basauri, Santurtzi, Sestao, Leioa, Durango, Barakaldo, Plentzia eta Astrabuduko taldeak egoerari erantzuteko eta lanpostu berriak bilatzeko.

GARA lanean urte gehien daramatzan asanbladetak batekin harremanetan jarri zen, Sestaokoarekin, alegia, egiten duten lanaren berri izateko. 20 eta 40 lagun artean osatzen dute asanblada, unearen arabera, eta astelehenetan biltzen dira, goizeko hamarretatik eguerdira arte, batzorde bakoitzak egindako lanari buruzko informazioa trukatzeko. «Lan edo obren arabera egiten ditugu

batzordeak, herrian egiten ari diren obretara joaten gara informazio bila; ea zenbat iraungo duen lanak, zenbat langile dituzten... Hiru ofizialeko peoi bat eskatzen diegu, bai eta peoien %50 enpresakoak izatea eta beste erdia herriko langabeek osatzea», azaldu digu plataforma honetako kide batek.

Enpresei egiten dieten beste eskaera aparteko orduetarako da. «Enpresen aurrean elkarretaratzeak egiten ditugu gehiegizko orduak sartu orde langabeak kontrata ditzaten eskatzeko, eta Ertzaintza agertzen bada, arazorik sortu gabe alde egiten dugu».

Ildo honetan, asanbladak salaketa lan garrantzitsua egiten du langileak gehiegizko orduak egitera behartzen dituzten enpresen aurrean, edo bidegabeko kaleratzeak gertatzen direnean. Hala, aipatzen dutenez, esaterako, Carrefour enpresarekin harremanak hautsi zituzten lanaldi erdiko kontratuak bakarrik eskaintzen dituztelako.

Aldiz, enpresa batzuek kontratu mugagabeak eskaintzen dituzte, eta kasu horietan asanblada osatzen duten

kideen artean zozketatzen dira, denek aukera izan dezaten. Aldi baterako lana baldin bada, berriz, puntuazio sistema baten arabera erabakitzen da nork har dezakeen lana. «Goizeko bilera horietan parte hartzeagatik puntu bat, batzordeetan parte hartzeagatik beste bat», azaldu dute.

Orain, saski baten zozketa jarri dute abian, eta jasotzen dutena aholkularitza juridikoa ordaintzeko izango da.

Sestaotik gertu, Barakaldon egiten du lan hainbat gizarte taldek osatzen duten Berri-Otxoak plataformak. Bertakoek azaldu dutenez, Bizkaian bakarrik heldu diren hilabeteetan 80.000 izan litezke oinarritzeko errenta jasoko duten lagunak —egun 56.000 dira herrialde horretan—. Herri honetan, gainera, Caritasek jantoki bat irekitzeko asmoa du, gero eta jende gehiago baitago jatekoa erosteko ere ez duena, eta Bilboko jantokiak jendez lepo daude.

Datu hauek guztiek islatzen dute Euskal Herrian milaka lagunek oso ilun ikusten dutela hastear dagoen urtea. N.G.

ahora, porque hace mucho que no hablo con ellos. No tengo dinero ni para llamarles», explica.

El caso de Said es excepcional, según el presidente de la comunidad musulmana de Iruñea, Ali Hamza. «Todas las familias con las que he podido hablar, perciben algún tipo de renta» explica, aunque, no obstante, asegura que muchos inmigrantes han decidido volverse a sus países. «Allá la vida es más barata y prefieren aguantar lo peor de la crisis sin gastar tanto dinero».

Hamza añade que estos inmigrantes que han regresado a sus países no se han dado de baja, porque equivaldría a quedarse sin permiso de trabajo. La comunidad musulmana de Iruñea acaba de levantar una mezquita en la Rotxaepa, que se ha costeado gracias a aportaciones voluntarias. Según Hamza, uno de los indicativos sobre cómo sobrelleva la crisis este colectivo es la cantidad de familias que no han podido pagar sus cuotas por falta de recursos. «Nunca habían sido tantas», señala.

Siguiendo en Iruñea, Nora –nombre ficticio– se metió hace tres años en un crédito con su pareja para comprar un piso en Alde Zaharra. Él tenía un empleo estable en la construcción mientras ella saltaba de un trabajo a otro.

Su pareja perdió el trabajo en marzo. «Antes llegábamos a duras penas a fin de mes, Muchas veces, a base de horas extras. Ahora, sin ayuda de nuestras familias, no podríamos haber seguido pagando el crédito», dice esta mujer de 34 años, «Mi pareja tiene paro, pero no es suficiente para afrontar todos los gastos y hace como un mes que no me llaman de la ETT. La última vez fue para un trabajo que duró dos días».

Ahora tratan de renegociar con el banco para poder pagar el crédito, pero todo son pegas. «Lo que realmente necesitamos es un periodo sin pagar la cuota,

AYUDA FAMILIAR

Nora, de Iruñea, explica que al principio le parecía «humillante» pedir dinero a sus padres; hoy come casi todos los días con ellos. Muchas personas reconocen que no podrían seguir adelante sin ayuda de la familia.

hasta recuperarnos un poquito», explica. Al principio, consideraba «humillante» pedir dinero a sus padres para ir tirando, hoy come casi todos los días con ellos para ahorrar todo lo posible esperando el recibo del banco.

Mikel, gasteiztarra de 29 años, tiene que recurrir a la ayuda de sus padres para vivir. No cuenta con ningún tipo de ingreso y debe afrontar un alquiler de 800 euros mensuales para pagar el piso que comparte con otras dos personas. Si en los últimos meses ha visto cómo las ofertas de trabajo eran muy escasas, no cree que vaya a mejorar con el nuevo año. En setiembre acabó

la carrera de Ciencias Políticas y se puso a buscar trabajo, pero no hay ofertas y menos aún relacionadas con sus estudios.

Sin embargo, ahora busca «lo que sea, incluso en ETTs», sin ninguna fortuna. «No tengo perspectivas de encontrar empleo. Habré echado unos cuarenta currículums y sólo me ha salido una entrevista de trabajo. Además, de comercial, de lo que no tengo experiencia y lógicamente eligieron a otras personas», explica.

Pese a oír que las cosas van a mejorar, no cuenta con esperanzas de encontrar un empleo en breve. Las pocas ofertas que veía en las oficinas del INEM –«sólo

de comercial, sin sueldo fijo, a comisión», prácticamente también van desapareciendo. «Ha ido a peor», asegura.

«No tengo derecho a subsidio de desempleo porque estuve dos años de autónomo. Tenía un bar», explica. Tampoco puede acceder a las ayudas sociales al no estar empadronado en su domicilio hace más de seis mses. Con el dinero ahorrado en ese negocio –«que tampoco era mucho, unos tres mil euros», añade– ha ido tirando.

Pero ahora, «el único dinero que tengo es el que me pueden prestar mis padres».

Lourdes, vecina de Bilbo, no ha notado el año de crisis porque vive permanentemente en una situación de precariedad, dependiendo de la ayuda de sus hijos, con una pensión que, por sí sola, no llega ni de lejos a garantizar su vida.

«A mí la crisis no me ha dado. Tengo una pensión de 561 euros y pago 392 de renta. Con una pensión tan baja dime tú a mí. Como mis hijos están trabajando me ayudan. Sólo con mi sueldo no podría comer ni nada», relata a este periódico.

Ni siquiera ha notado la parte de la crisis que podía haberle beneficiado, la inflación negativa. «Vas a comprar y los precios están cada vez más caros. En todas partes ves que van subiendo todo». Pese a las cifras oficiales del IPC, sostiene que «de bajar los precios, nada. Cada vez están más altos».

Aun así, con todo asegura que «hoy en día no estoy tan mal, gracias a mis hijos», porque afirma haber vivido «momentos mucho peores».

Si la crisis no ha podido empeorar mucho más su situación tampoco tiene claro que vaya a notar una posible recuperación. «No lo sé. No puedo decir nada, pero tienes la esperanza de que todo te vaya a mejor», aunque reconoce que «si mis hijos perdieran el trabajo sería malo».



Mikel, joven gasteiztarra de 29 años, ha mandado decenas de currículums sin éxito. Iñigo URIZ | ARGAZKI PRESS

Testimonios				
H.M.P.	SAID IRUÑEA	NORA IRUÑEA	MIKEL GASTEIZ	LOURDES BILBO
«Tengo esperanza de encontrar algo, al menos en verano, para retrasar el paro»	«Ya no puedo regresar, me he acostumbrado a esto. Mi familia sabe que no estoy bien»	«Mi pareja tiene paro, pero no es suficiente para afrontar todos los gastos»	«No tengo perspectiva de encontrar empleo; habré echado unos cuarenta currículums»	«Como mis hijos están trabajando, me ayudan; con mi sueldo no podría ni comer»
H.P.M., joven de 30 años residente en un municipio cercano a Bilbo, reconoce que si no tuviera la ayuda de su familia, «sería imposible». El paro se le acaba dentro de unos meses y está pagando un piso en el que no ha llegado a vivir. Ha tenido alguna entrevista y una oferta, pero lejos de casa y con un sueldo muy bajo. «Está todo muy jodido», describe.	Said marchó con 17 años de su localidad natal, al sur de Marruecos, y lleva 13 en el Estado español. Llegó a Nafarroa en 2005, y ha trabajado en la construcción y como soldador. Perdió su trabajo en junio, vive solo y no recibe ninguna pensión. No se siente discriminado, aunque admite que puede que «influya el ser inmigrante en algunos trabajos en concreto».	Nora es el nombre ficticio de una mujer iruindarra de 34 años, que vive con su pareja. Él está en paro, y a ella hace semanas que no le llaman para trabajar; la última vez que le llamaron de la ETT fue para un trabajo de dos días. Al principio le parecía «humillante» pedir dinero a sus padres, aunque ahora come casi todos los días con ellos para ahorrar.	Licenciado en Ciencias Políticas, Mikel, de 29 años, admite haber mandado cuarenta currículums, aunque sólo ha conseguido una entrevista de trabajo, en una ocupación en la que no tiene experiencia, por lo que no le dieron el puesto. No tiene esperanza de encontrar empleo, y destaca que incluso las pocas ofertas que veía en el INEM van desapareciendo.	Lourdes no ha sentido cambios a causa la crisis, porque está acostumbrada a vivir en una situación precaria, dependiendo de sus hijos. Tiene una pensión de 561 euros, y paga un alquiler de 392. Afirma que ha vivido momentos peores, porque ahora sus hijos le pueden ayudar, aunque si ellos pierden su empleo reconoce que la situación sería mala.

A sí rezaba una pintada que vi en una pared del puerto de Lisboa y me parece bastante apropiada para estas fechas en las que cambia el año y toca hacer balance del pasado y algún pronóstico de cara al que viene. Un pronóstico generalmente se basa en determinadas expectativas, que según el diccionario significa «posibilidad de que algo ocurra de determinada manera, basándose en el análisis de las circunstancias». Es decir, las expectativas son el resultado de un análisis en el que generalmente se utilizan conceptos y esquemas comúnmente admitidos y que en lo fundamental coinciden con el pensamiento dominante. Y esto es todavía más evidente en el caso de la economía, en la que se esconden las relaciones de poder tras un oscuro manto de relaciones técnicas. Así las cosas, me propongo hacer un pequeño análisis de las circunstancias y, en cuanto a los pronósticos, pues tendré que mojarme también.

Si algo ha caracterizado este año ha sido el saneamiento de la actividad financiera gracias a las ingentes cantidades de dinero que han inyectado en el sistema los diferentes gobiernos. Este hecho se refleja claramente en la bolsa que ha subido desde el mínimo de marzo de este año nada más y nada menos que un 70%. No está nada mal para seguir en crisis. No sólo eso, sino que una vez pasado el susto del 2007 y 2008, los bancos han vuelto a las prácticas que provocaron la catástrofe.

Sin embargo, la actividad industrial, el comercio y el empleo siguen cayendo o, en el mejor de los casos, están ya tocando fondo. Pero eso poco importa mientras las finanzas vayan bien. Bueno, alguna importancia sí que tiene y preocupa, sobre todo, a los diferentes gobiernos, porque ha provocado una caída en la recaudación de impuestos muy grande. La recaudación el año que viene será similar a la de 2005, o sea, a la de hace cinco años. La caída en el Estado español y en Hego Euskal Herria es similar a la de los países que peor parados han salido del crack; Islandia e Irlanda.

De todos es conocido que cuando caen los ingresos y aumentan los gastos, aumenta la deuda. A más deuda, más gasto en intereses, y así el agujero se va haciendo cada vez mayor. A esto hay que añadir que las agencias de calificación que valoran la deuda de un país, cuando ven un agujero muy grande, bajan la calificación. El resultado es que cuesta más conseguir préstamos y que hay que pagar más por ellos, con lo que el agujero sigue haciéndose cada vez más grande. El remedio es subir los impuestos. Subieron algunos en junio, ahora en enero otros y el IVA lo subirán en julio

Menos expectativas, más sueños

Isidro ESNAOLA Economista

El autor avanza qué puede deparar 2010 después de un año en el que las administraciones públicas han gastado ingentes cantidades de dinero para sanear la actividad financiera, aunque advierte de que el análisis de la realidad «no deja mucho margen para pronósticos halagüeños».



Ulises RODRÍGUEZ | EFE

Para salir de esta crisis
recurrente en la que
nos tienen atrapados
necesitamos un
sueño colectivo con
otros valores, otras
reglas y otro lenguaje
que nos permita
pensar y actuar más
allá de lo que digan
la OCDE o el FMI

del año que viene. Eso, si no lo ven muy mal y deciden alguna subida más por el camino.

Todas estas subidas han sido en impuestos que afectan fundamentalmente a la clase trabajadora, que es la que continúa pagando las facturas de aquella orgía llamada burbuja financiera o burbuja inmobiliaria, según los gustos.

Lo interesante del caso es que para el tremendo golpe que supuso la crisis ha habido pocas quiebras, especialmente de empresas inmobiliarias. Esto es así porque resulta que los bancos se hicieron cargo de estas empresas no dejándolas caer y el Gobierno después les ha recompensado modificando paulatinamente los criterios de valoración de terrenos, promociones sin acabar, etc. De otra manera, la cuenta de resultados de los bancos no reflejaría las ganancias de las que alardean.

Qué otro tipo de prebendas obtendrán, el tiempo lo dirá, y sobre todo, el Boletín Oficial del Estado. La cuestión es que en vez de resolver el problema del sector de la construcción lo han aplazado hasta que la cosa mejore. Cuando esto ocurra, toda la parafernalia que han organizado alrededor del cambio de modelo y de la economía sostenible se vendrá abajo como un castillo de naipes.

Lo único que ha roto esta monotonía ha sido la huelga general que convocó la mayoría sindical en Euskal Herria para exigir que la crisis la pagaran los culpables.

La convocatoria fue un éxito rotundo; lo que no ha tenido tanto éxito ha sido la reivindicación, porque a día de hoy estamos pagando todas las letras de la marejada que nos están girando los gobiernos en forma de subida de impuestos y pérdida de puestos de trabajo.

Las trabajadoras y trabajadores seguimos en crisis, nada nuevo por lo demás, también lo estábamos antes de que estallara la burbuja inmobiliaria: había más trabajo, pero era más precario; había más empleo, pero sin derechos; teníamos un sueldo, pero era imposible acceder a una vivienda, y así sucesivamente.

El análisis de las circunstancias no deja mucho margen para pronósticos halagüeños. Las necesidades de las finanzas y, sobre todo, de los grandes bancos, seguirán marcando la actuación de los gobiernos, que, para no estropear demasiado las perspectivas de negocio de aquellos, intentarán cuadrar sus cuentas lo más rápidamente posible subiendo impuestos y reduciendo gastos, lo que colocará

en el punto de mira al gasto social, sin demasiada oposición, por cierto.

De hecho, ya están pergeñando otra reforma laboral.

Puede que, como dice la pintada que da título a este artículo, ya vaya siendo hora de que nos olvidemos de las expectativas, terreno marcado por el lenguaje, los valores y la lógica del Capital que nos empuja a pensar y a actuar conforme a sus reglas, en un juego en el que siempre llevamos las de perder, y nos centremos en los sueños. Las reglas en los sueños las definimos nosotros mismos.

Para salir de esta crisis recurrente en la que nos tienen atrapados necesitamos un sueño colectivo con otros valores, otras reglas y otro lenguaje que nos permita pensar y actuar más allá de lo que diga la OCDE, el Fondo Monetario Internacional o las Agencias de Calificación.

Las trabajadoras y trabajadores necesitamos una utopía colectiva que vaya por otros caminos que no sean los de la necesidad económica, que se ha convertido en la única ideología de la sociedad moderna. Sin utopía difícilmente podremos salir de nuestra crisis, ya que como decía María Zambrano, el movimiento no es de lo real a lo posible, sino de lo imposible a lo verdadero.

La comida ahoga si se paga de más

Según los estudios de la OCU y del Gobierno español, las capitales de Hego Euskal Herria son las más caras a la hora de alimentarse, hasta un 20% más que en otras ciudades cercanas. Un sobrecoste que depende en gran medida de la decisión de los grandes centros comerciales y cadenas de supermercados, que fijan el nivel de los precios. Iruñea es la ciudad más cara de todo el Estado. En el transporte público la situación es parecida.

Aritz INTXUSTA | IRUÑEA

La resentida economía de los hogares vascos afronta el año que llega con un reto añadido, el precio de los alimentos. Según los estudios de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) y del propio Gobierno español, las capitales vascas son las ciudades donde más caro resulta alimentarse. En Hego Euskal Herria se paga hasta un 20% más por la comida que en otros puntos del Estado, como Huesca o Logroño. Estos estudios no valoran la calidad de los productos alimentarios, o si son artesanales o no, y tampoco entienden de denominaciones de origen. Sin embargo, la razón de la diferencia de precios para nada depende únicamente de la calidad, sino que viene determinada por las zonas de influencia de grandes compañías de supermercados e hipermercados y en sus estudios de marketing.

Este sobrecoste que asumen los vascos se mantiene a pesar de la caída generalizada de los precios que, curiosamente, no se ha trasladado a los alimentos básicos. La carne de pollo, los huevos o la leche han disparado sus precios, al igual que las llamadas "marcas blancas".

El nivel de precios alimentarios al que se encuentra sometida una zona la deciden las cadenas de supermercados que operan en ella. Los hay más caros y más baratos. En concreto, la cadena Mercadona es la que tiene unos precios más competitivos y el Corte Inglés tiene los productos más caros (la diferencia entre uno y otro es del 20%). Otras líneas como Sabeco, Caprabo o Eroski se mantienen en valores intermedios, pero juegan a cambiar el valor de los productos de un local a otro.

Por ejemplo, en Iruñea, el Eroski de la calle Tafalla es un 9% más barato que el de la calle Ermitagaña.

La alimentación, pese a mantener una tendencia a la baja en el gasto familiar, sigue siendo el principal valor del IPC. En 1996, la alimentación suponía el 27,5% del gasto de las familias en el Estado español, muy por encima de la media europea, donde ni siquiera llegaba al 20%. En los



Pollos y barras de pan expuestos al consumidor en un mercado.

Lander FDEZ. ARROYABE | ARGAZKI PRESS

últimos trece años, el peso de la alimentación en el IPC ha sido paulatinamente desplazado por otros factores. Contrariamente a lo que podría parecer (según la ponderación que realiza el propio Estado) no ha sido la vivienda la que ha restado protagonismo al gasto en comida, sino los apartados de medicina, enseñanza, las comunicaciones (con la irrupción de internet), y el gasto en hoteles, cafés y restaurantes. No obstante, hoy en día la alimentación sigue considerando el gasto principal de las familias y supone un 18,1% del total del consumo.

Un euro más, por cada cinco de compra

Los estudios del Ministerio de Agricultura y de la Organización de Consumidores y Usuarios colocan a las capitales vascas como las más caras a la hora de comprar alimentos. Los precios de los mismos son, de media, un 20% más caros que en otras comunidades. Es decir, los vascos pagan seis euros por una compra que en Huelva costaría sólo cinco. En el ranking de capitales, la ciudad donde es más caro alimentarse de todo el Estado es Iruñea, Gasteiz ocupa el tercer lugar, la cuarta es Donostia y, en quinta posición, se encuentra Bilbao.

Asimismo, durante 2009, sólo en tres capitales del Estado han subido los precios de los alimentos y una de ellas es Gasteiz, con un 0,3%.

A la hora de comprar fruta y hortalizas, Iruñea es la peor de las opciones. En la capital navarra se compra por 13 euros, la misma fruta que en Huelva por diez euros o en Gasteiz por once euros con 20 céntimos. En todas ellas, el lugar más caro para hacer la compra de frutas y verduras es el mercado municipal y el más barato el hipermercado, aunque esta diferencia se ha ido reduciendo.

La alimentación envasada constituye uno de los formatos con menor variación de precios, sólo un 8%. Sin embargo, destaca que, mientras que Gasteiz e Iruñea están entre las tres más caras, la capital de provincia más cercana a ambas, Logroño, es la segunda más barata.

En cuanto al pescado, bilbainos e iruindarras pagan un euro más por cada diez de compra, si los comparamos con los donostiarras, y medio euro más con respecto a un gasteizarra.

Los precios del pescado han caído en todos los establecimientos, pero donde más han bajado ha sido en el mercado municipal, más de un 7%.

Si bien la capital guipuzcoana tiene el pescado más barato de las capitales de Hego Euskal Herria, resulta el lugar más caro del Estado para comprar carne, por mucho a que haya bajado su precio un 5,1% con respecto a 2008. Todas las capitales vascas se encuentran entre las siete capitales más caras para comprar carne. Diez euros de chuletas en Huelva, por ejemplo, equivalen a 13 euros en Gasteiz y a 14 en Donostia. La carne es el único segmento alimentario que ha mantenido sus precios a pesar de la crisis, después de subir en los mercados municipales y bajar en las grandes superficies.

Suben las marcas blancas y la leche

En lo que va de año, los alimentos en general han bajado sus precios moderadamente, pero no lo suficiente para mitigar la subida de años anteriores. Según la OCU, entre noviembre de 2006 y mayo de 2008 todos los alimentos de marcas conocidas dispararon sus precios: el aceite de girasol (47%), harina (46%), margarina y mayonesa (28%), leche condensada (23%)... Este incremento fue justificado en su día por el aumento del coste del petróleo, pero la OCU denuncia que no se corrigió después del desplome del precio del crudo al inicio de la crisis.

RANKING

En el ranking de capitales del Estado, Iruñea ocupa el primer lugar como la más cara. Gasteiz, Donostia y Bilbo son la tercera, la cuarta y la quinta, respectivamente.

CARNE

Donostia es el lugar más caro de todo el Estado para comprar carne. Diez euros de chuletas en Huelva equivalen a catorce en la capital guipuzcoana, donde, el pescado es más barato que en el resto de las capitales vascas.

TRANSPORTE

Igual que sucede en la alimentación, el transporte público en las cuatro capitales de Hego Euskal Herria se encuentra entre los más caros. Lo mismo sucede con el precio de las «zonas azules».

Por otra parte, la OCU ha detectado este año un incremento de los costes de las denominadas «marcas blancas» del 8%, cuyo consumo ha aumentado con la llegada de la crisis. Ya a principios de 2009, uno de cada tres productos adquiridos pertenecía a «marcas blancas». En concreto, el ahorro medio que supone adquirir una marca blanca, en lugar de una marca conocida ronda el 37%, según este organismo. En particular, la ciudad donde existe una mayor diferencia entre una cesta de la compra normal y una más económica, según los datos del Ministerio de Agricultura, es Gasteiz. En la capital alavesa, una compra «inteligente» puede conllevar un ahorro de más del 40%. En el resto de capitales vascas, supera el 33%.

El consumo de los alimentos más económicos ha ido en paralelo al de marcas blancas. Sin embargo, los establecimientos, lejos de entrar en una guerra de precios y reducir los costes, han visto una oportunidad para incrementar sus beneficios. El precio de la carne de pollo, una de la más asequibles, está entre los pocos productos frescos que han subido sus precios, con un encarecimiento del 16,5%.

Más alarmante aún resulta la subida del precio de la leche, del 24%. Es decir, en 2008, con tres euros se compraba la misma leche que hoy con cuatro. Asimismo, el precio de los huevos ha experimentado un aumento del 10,3% o, en otras palabras, es como pagar 13 huevos para llevarse una docena a casa.

Cae el volumen de mercado

El volumen de gasto en alimentación de los hogares en el Esta-

do español cayó hasta setiembre (último dato oficial) un 2,4%. Sin embargo, la caída de precios y el consumo de productos más económicos ha permitido que aumente el volumen de alimentos adquiridos.

Este incremento se corresponde, según los estudios, con el aumento poblacional, pero también con la crisis económica que afecta a hoteles, bares y restaurantes. De hecho, han sido los restaurantes quienes más han reducido sus compras de alimentos. Según el Ministerio de Agricultura, hasta un 8,6%.

Por otra parte, un estudio de Mercasa ha determinado que hasta el año pasado bares y restaurantes facturaban aproximadamente el 30% de los gastos en alimentación. A finales del pasado mes de noviembre esta cifra de facturación había caído hasta el 23,7%.

En el cómputo global, todo el sector alimentario (con los últimos datos oficiales, actualizados en setiembre) ha disminuido su facturación en un 4,2%, hasta quedarse en 63.696 millones de euros.

También el transporte

El coste del transporte público en las cuatro capitales de Hego Euskal Herria se encuentra entre los más altos, al igual que el precio de las «zonas azules», algunas de ellas, como la de Iruñea, han sido denunciadas por asociaciones de consumidores por considerarlas un abuso.

El precio de un billete de autobús urbano en Iruñea se sitúa en 1,10 euros, mientras que apenas a unos 80 kilómetros de la capital navarra, en Logroño, ese mismo ticket cuesta la mitad: 55 céntimos. Pese a todo, si el

Ayuntamiento de Iruñea mantiene su promesa de no subir el precio del transporte, se convertirá en 2010 en la capital vasca donde viajar en autobús urbano es más barato. Actualmente, este título lo ostenta Gasteiz, con una tarifa de 1,05, que tiene previsto subir 20 céntimos al comienzo de este próximo año. En Bilbo el coste es de 1,20 euros, mientras que Donostia es la más cara, diez céntimos más.

La alternativa de ir en coche no es mucho mejor. Mientras en Zaragoza se paga 1,1 euro por 120 minutos, en Donostia, dependiendo de la zona, aparcar durante una hora en «zona azul» cuesta entre 1,45 y 0,93 euros. En Bilbo supone un euro, pero en Gasteiz, los precios se disparan hasta 1,70 euros. Iruñea utiliza una tarificación especial, donde aparcar 10 minutos cuesta 25 céntimos y, después, 5 céntimos más cada tres minutos.

Por otra parte, Iruñea fue pionera en modificar las ordenanzas municipales para permitir que la grúa se lleve el coche si se excede el tiempo que se ha pagado o si no se tiene billete. En ese caso, además de la multa, hay que pagar la grúa: 82 euros en Iruñea, 94 en Bilbo, 111 en Donostia y 115 en Gasteiz.

Por contra, el precio de la gasolina de las provincias de Hego Euskal Herria se encuentra entre los más bajos del Estado. Navarra es la segunda comunidad donde está más barato, tanto el gasoil, como la gasolina. Contrasta con Gipuzkoa, que está a la cola en cuanto a precios, aunque en este caso, los márgenes son más estrechos. Los navarros pagan, de media, un céntimo menos que los habitantes de la CAV por cada litro de gasolina.



Los autobuses urbanos de Donostia son los más caros de Hego Euskal Herria.

Jon URBE | ARGAZKI PRESS

KIROLAK

1. César AZPILIKUETA Fútbol

¿OTRO VASCO EN LA ÉLITE DE LA PREMIER?

Hace dos meses, el entonces entrenador del Manchester City, Mark Hugues, voló hasta Iruñea en plena jornada de Premier para verle en directo. Y se asegura que el Arsenal ya ha hecho una primera oferta informal de cuatro millones de euros. El futuro de César Azpilikueta mira sin duda a Inglaterra, y será una sorpresa que empiece la temporada 2010-2011 con la camiseta rojilla. A sus 20 años, su entrenador, Camacho, lo considera el mejor lateral derecho de la liga. Quizás sólo sea el más rápido, pero eso ya es mucho en el fútbol actual. Desde esa posición de tan poca influencia en el juego, él y Monreal han sostenido a Osasuna en muchos partidos. La única duda, por tanto, es qué camiseta se pondrá y cuánto dinero dejará en las arcas rojillas.

2. Joseba ETXEBERRIA Fútbol

LA ÚLTIMA VEZ, ¿CON EL ATHLETIC EN EUROPA?

El 16 de mayo de 2010 es un día marcado en rojo en el calendario de Joseba Etxeberria, el león por excelencia durante tres lustros consecutivos. Ese día se vestirá por última vez la camiseta del Athletic, la de los cerca de 500 partidos y casi 100 goles, y la que bañó de lágrimas en la pasada final de Copa. Sin embargo, la buena temporada de los de San Mamés permite aún que Etxeberria se despidiera con un éxito sonado. Quizás ese 16 de mayo del adiós, contra el Deportivo y en la Catedral, el de Elgoibar pueda celebrar que el Athletic vuelve a estar en Europa. Y sin olvidar que los leones están muy vivos en la Europa League.

3. Jokin APERRIBAY Fútbol

EL PRESIDENTE DE LA CALMA, ¿Y DEL ASCENSO?

Sólo lleva un año en el cargo y la acogida no pudo ser más tumultuosa, pero Jokin Aperribay ya ha conseguido mucho: pacificar

un club que iba camino de engrosar la galería de clubes *frikis*, ejecutar un plan de viabilidad imprescindible, y, lo más importante, estabilizar el equipo en lo deportivo. La Real Sociedad llega al fin de año líder, con los abonos para la segunda vuelta convertidos en el regalo preferido de Olentzero y, en fin, con todas las puertas abiertas para ser el presidente del ascenso. Quedan 25 partidos y la pelota es redonda, pero el camino está marcado y bien asentado.

4. Sebas GONZALEZ Pelota

¿SERÁ TAMBIÉN LA ZURDA DEL MANOMANISTA?

En un deporte en que la precocidad estaba marcando el camino en los últimos años (Aimar Olaiola, Irujo o Oinatz Bengoetxea despuntaron muy pronto), un veterano aparece como el pelotari de moda. Todos los pronósticos dan opciones a Sebas Gonzalez, a sus 32 años, de convertirse también en campeón del Manomanista tras su victoria en el Cuatro y Medio. El de Azkaine no debutó en pared izquierda hasta los 21 años y le ha costado asentarse, pero cuando lo ha hecho ha impuesto el poderío de su zurda. A nivel mental también está muy seguro. Y a Irujo le ha cogido la medida. El Manomanista puede reforzar una rivalidad que lleva camino de convertirse en histórica.

5. Edurne PASABAN Montaña

DOBLE RETO EN PRIMAVERA PARA SUMAR CATORCE

La próxima primavera será fundamental para el objetivo de Edurne Pasaban, que pretende encadenar Shisha Pangma y Annapurna, y sumar así los 14 ochomiles del planeta. La montañera tolosarra puede convertirse en la primera mujer en completar el reto que inventó Reinhold Messner en caso de que no se le adelante la coreana Oh Eun-Sun, que aspira a lo mismo y con trece gigantes le lleva ventaja, o la austriaca Gerlinde Kaltenbrunner, también con doce. La carrera en versión femenina volverá a dar que hablar y crear división de opiniones entre los partidarios de un alpinismo más innovador y comprometido y los que siguen con

Diez deportistas



César Azpilikueta mira hacia el horizonte del fútbol inglés.



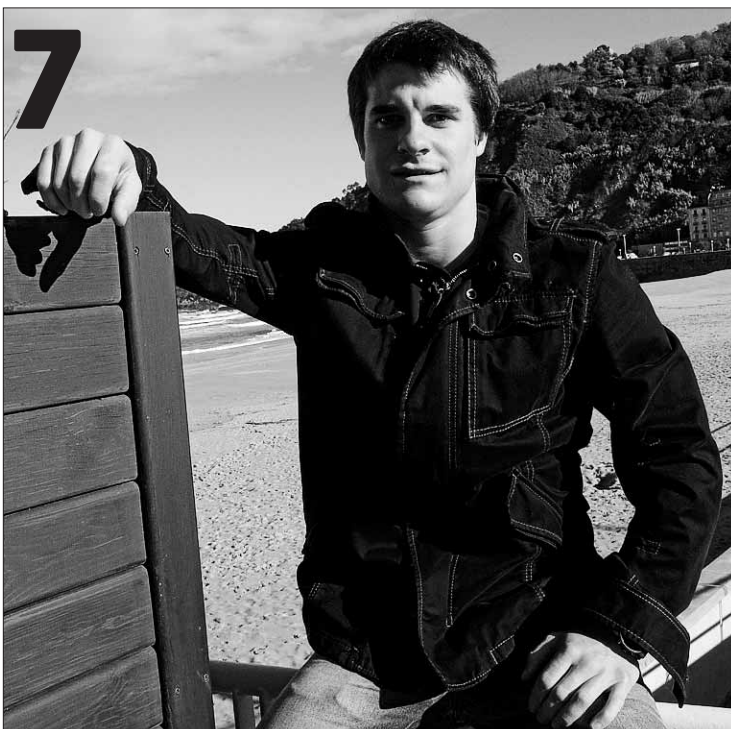
Joseba Etxeberria se despedirá del Athletic en



Gonzalez está en racha y aspira a más txapelas.



Edurne Pasaban apuesta porque en primavera no se le



Paul de la Cuesta aspira a participar en los Juegos Olímpicos de Vancouver.



Virginia Berasategi ya tiene plaza para Hawái. ¿Podrá

as para el 2010



mayo.



A Aperribay los resultados le están ayudando en su primera temporada como presidente.



resista ninguna de las dos cumbres.



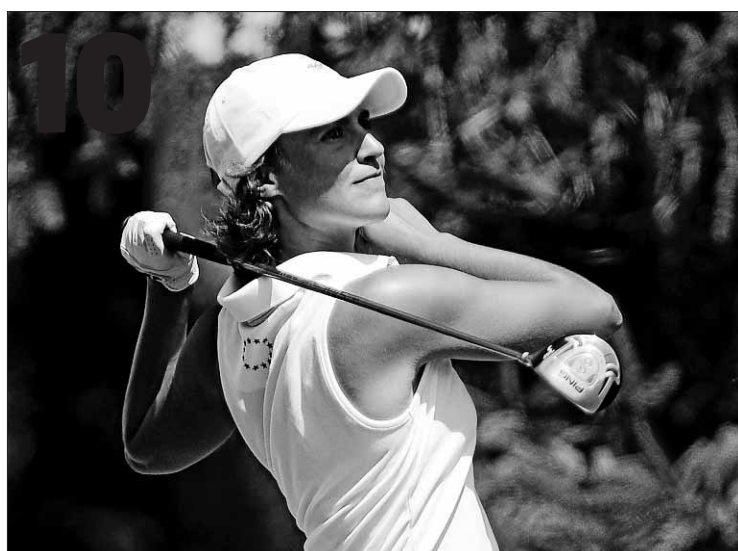
repetir ese histórico podio?



Andrea Barnó, capitana de Itxako, quiere conseguir la Copa.



Romain Sicard pedaleará con la camiseta de Euskaltel.



Tania Elosegui jugará contra las mejores del mundo.

expectación los intentos de esta ingeniera a la que las nieves del Himalaya le cambiaron completamente la vida.

6. Andrea BARNÓ Balonmano

EN LAS ALTURAS DEL BALONMANO DESDE CASA

Recientemente galardonada con la Estrella del Deporte, premio a la figura navarra que no pudo recoger en directo por estar disputando el Mundial de China, Andrea Barnó es la capitana de Itxako, un equipo que desde Lizarrar ha logrado que se hable de balonmano femenino. A punto de cumplir 30 años, se inició a los 11 de la mano de su hermana y ha pasado por todas las categorías del club navarro. Campeonas de la Liga, la Supercopa y la Copa EHF en la anterior temporada, disfruta en el equipo de casa aunque hayan sido apeadas de la Champions. Barnó continúa suspirando por uno de los pocos títulos a su alcance que no ha conseguido, la Copa.

7. Paul DE LA CUESTA Esquí alpino

UN DONOSTIARRA EN LOS JUEGOS DE INVIERNO

Paul de la Cuesta puede devolver a un esquiador vasco a los Juegos Olímpicos de Invierno. Desde la retirada de Ainhoa Ibarra, sólo el paralímpico invidente Jon Santacana se ha dejado ver por la competición alpina. El donostiarra, que en octubre debutó en la Copa del Mundo, aspira a participar en Vancouver'2010 la cita con los deportes de nieve y hielo que se celebrará entre el 12 y el 28 de febrero. Campeón del mundo juvenil de descenso I y subcampeón en la misma categoría de supergigante, también le da al gigante.

8. Virginia BERASATEGI Triatlón

A DEFENDER SU TÍTULO EUROPEO EN GASTEIZ

Para Virginia Berasategi será difícil repetir los grandes resultados obtenidos durante un 2009 que ha culminado con su elección como mejor deportista de

Bizkaia. Ocho victorias de prestigio y sobre todo la medalla de bronce en el exigente Ironman de Hawái le depararon una temporada dura pero agradecida. A los 34 años, la bilbaina sigue sufriendo y disfrutando de un deporte que practica desde los 15. Buena nadadora, ha mejorado el segmento de la bicicleta y a estas alturas del invierno se dejará ver en la temporada de cross. La campeona europea de larga distancia tendrá la oportunidad de defender su título en casa puesto que la edición de 2010 se disputará en Gasteiz.

9. Romain SICARD Ciclismo

A AUMENTAR LA AFICIÓN EN IPAR EUSKAL HERRIA

Romain Sicard trae aire fresco a las filas de Euskaltel-Euskadi. Campeón del mundo sub'23 tras su triunfo en Mendrisio, con la camiseta del Orbea, a sus 21 años comienza a rellenar su hoja de ruta con triunfos de cierto prestigio y aporta ilusión a un deporte necesitado de ella. Pese a que el de Azparne considera que en Ipar Euskal Herria no hay cultura de ciclismo y prefieren seguir el rugby, ir a la playa o de fiesta, desde algunos clubes y asociaciones apuestan por promover el deporte de las dos ruedas. Igor González de Galdeano, su nuevo jefe en la escuadra naranja, cree que han acertado con su fichaje. Resalta su humildad, inteligencia y profesionalidad, un corredor que además sabe ser agradecido.

10. Tania ELOSEGUI Golf

LA OTRA PERLA DE JAIZKIBEL ESTÁ EN RACHA

De niña cambió el tenis por el golf y a la vista de los resultados dio en el clavo. A sus 28 años la donostiarra lleva cuatro de profesional y acaba de completar su mejor año deportivo. Tania Elosegui, que como el Olazabal de las dos chaquetas verdes inició su recorrido en Jaizkibel, se estrenó en el Circuito Europeo, ha alcanzado la tarjeta americana, lo que le va a permitir jugar entre las mejores del mundo la próxima temporada, ha conocido la Solheim Cup –un enfrentamiento Europa-Estados Unidos, bianual y con hueco para 12 europeas– y pretende avanzar.



Maradona será el gran protagonista en su retorno al Mundial, al que ha llegado Argentina colgándose del veterano Palermo.

Cézaro DI LUCA | EFE

Fútbol de seda en territorio virgen

El Mundial de Sudáfrica es el gran evento deportivo de 2010. La tendencia al fútbol de toque y ataque se pone a prueba en un escenario inexplorado, y en invierno

La espectacular Eurocopa de hace dos años confirmó que el fútbol va camino de salir de dos décadas de sequía total. Para muchos analistas, fue el gran torneo de mayor calidad desde México 1986, por el juego desplegado y por la emoción de los marcadores en los tramos finales. El juego de toque y ataque, por encima de los rígidos corsés tácticos que hicieron furor en los 90, se ha convertido en una tendencia. Y, además, gana. El Barcelona es el modelo a seguir, tras una temporada en la que lo ha ganado todo con su batallón de pequeños e imaginativos centrocampistas. Una marca que se trasplantó a la selección española y la convirtió también en ganadora aplastante de esa Eurocopa 2008.

Bajo ese signo tan esperanza-

dor para los aficionados llega el Mundial de Sudáfrica. El indiscutible gran evento deportivo de 2010 puede confirmar la recuperación del espectáculo, pero el escenario elegido no es el más cómodo, y guarda muchas incógnitas que sólo se resolverán a partir del 11 de junio.

Para empezar, será el primer Campeonato del Mundo que se dispute en África. Y, sobre todo, será el primero que se juegue en el hemisferio sur –es decir, en pleno invierno– desde el de Argentina 1978, lo que quiere decir que algunos partidos pueden jugarse a temperaturas bajo cero y con terrenos de juego embarrados.

El escenario es tan atractivo como desconocido. La organización cumplirá los plazos, pero llegará con la lengua fuera después de una inversión de más

de 8.000 millones de euros en infraestructuras. En un país en que lo que manda es el rugby, algunas dudas se van despejando: en los primeros días se vendieron 500.000 entradas para los partidos, una cifra que la FIFA calificó de «admirable».

Paradójicamente, el país que contará con más aficionados en las gradas es otro en el que el fútbol no es el primer deporte: Estados Unidos. Le seguirán, cómo no, los ingleses. Y también los mexicanos. Los onces europeos estarán esta vez en minoría por lo que respecta a las hinchadas.

Cruces apasionantes

La clasificación de un buen número de equipos europeos de segunda fila (Eslovaquia, Eslovenia, Suiza...) y de otros países con muy poca proyección inter-

nacional (Corea del Norte, Nueva Zelanda, Honduras...) hacen prever una primera fase algo anodina, salvo en el grupo G, en que se han alineado tres grandes –Brasil, Portugal y Costa del Marfil– y uno quedará fuera. Pero a partir de ahí, y precisamente por esas diferencias, se aventuran unos cruces de infarto entre los candidatos al torneo.

Si los pronósticos se cumplen, los cuartos de final enfrentarían a la campeona del mundo –Italia– y la de Europa –España–. En la misma parte del cuadro, Argentina y Alemania repetirían en choque que fue final en los mundiales de 1986 y 1999. En el otro lado se cruzarían Brasil y Holanda, dos de los equipos con más calidad técnica del mundo. Y el Francia-Inglatera mediría a dos viejos conocidos, vecinos, en otro partido apasionante.

Protagonistas

MARADONA (ARGENTINA)

Decir Maradona es decir Mundial. Fue protagonista incluso en 1978, cuando se quedó fuera a última hora. En 1982 tuvo un debut estruendoso; en 1986 se salió y ganó; en 1990 se quedó a las puertas y lloró; en 1994 volvió, marcó y fue descalificado por doping. Ahora se estrena como entrenador, y no dejará indiferente a nadie.

CAPELLO (INGLATERRA)

Los ingleses se han echado en manos de un resultadista para evitar un nuevo fiasco cuando salen de las islas. De momento, ha cumplido con nota alta: en la fase de clasificación, Inglaterra arrasó como nunca.

DUNGA (BRASIL)

El hombre que levantó la Copa en 1994 ha dotado a Brasil de un inusitado orden. Pese a tener el equipo más plano y con menos nombres en décadas, la verde-amarilla es la segunda del ranking FIFA y llegará muy fuerte.

MESSI (ARGENTINA)

Nadie duda de que es el mejor jugador del mundo, pero la afición argentina aún lo mira con sospecha. En su once no encuentra «socios» como los del Barça. Este Mundial es para él un doble reto.

XAVI (ESPAÑA)

2009 ha empezado a hacer justicia a la carrera del cerebro del Barcelona y de España. Sin tener el gol que da más relumbrón a Messi o Cristiano Ronaldo, el de Terrassa está entre los tres mejores jugadores del planeta y puede salirse en Sudáfrica.

HENRY (FRANCIA)

Será el «villano» del Mundial tras la tramposa mano que dejó fuera a Irlanda. Además, sigue siendo básico en una selección francesa que parece preferir morir a renovarse.

DROGBA (COSTA DEL MARFIL)

Ejemplifica el *black power* del Mundial, junto a Eto'o y Essien. Lidera a Costa del Marfil, la selección más capacitada para romper. África lleva avisando desde la irrupción de Camerún en 1990, pero no termina de hacer nada importante.

Mar y montaña, dos elementos fundamentales en Euskal Herria, son parte del paisaje geográfico y del panorama deportivo. Entre el popular remo y la elitista vela, si hay una actividad marina que ha calado hondo esa es el surf. La versión sobre nieve y las carreras de montaña también suben.

SURF



Mundaka se queda este año sin su gran cita mundialista. Luis TEJIDO | EFE

Deportes en alza, deportes que enganchan

Con los pioneros vascos peinando canas, en los últimos años han proliferado escuelas y clubes mientras aumentaba el número de federados de forma considerable para una práctica en la que también abundan los surfistas que van por libre. Sin la experiencia, ni la formación de las playas de California y Australia, el surf por estos lares es un deporte nuevo. Hace 52 años, Biarritz fue la puerta de entrada en Europa de esta especialidad que los aficionados pueden practicar sin salir de casa cuando las olas acompañan. No siempre es así y precisamente la escasez de ellas en los

últimas ediciones se ha cargado el Billabong Pro Mundaka, la prueba vasca incluida en el mejor circuito del mundo, el WCT.

El surf de lujo pasará de largo por la famosa izquierda en 2010 y para ampliar las malas noticias en torno a los profesionales los dos participantes vascos que jugaban en Primera División militarán en Segunda. Aritz Aranburu ha permanecido dos temporadas entre los 45 mejores riders y ahora vuelve al WQS. El zarauzitarra se dio el gustazo de eliminar al campeón Kelly Slater en Tahití, su ídolo desde la infancia, pero su puesto 39 no daba opción a mantenerse como tampoco el

30 de Tim Boal, el surfista de Angelu con un año en la élite.

Ibon Amatriain, especialista en olas gigantes, ha sido el primer europeo invitado al célebre Eddie Aikau sobre olas de entre 7 y 12 metros. En bodyboard la que fuera campeona europea Eunat Agirre es la actual subcampeona mundial. Una vizcaína entre brasileñas que aspira a ascender al peldaño que otorga el título en la nueva temporada. Ellos son la referencia para aquellos que entienden la faceta más deportiva del surf, que tiene también su vertiente ociosa. Sólo por divertirse, decenas de aficionados se meten en el agua sin mirar el calendario.

SNOWBOARD

Deslizarse cuesta abajo sobre el elemento blanco no requiere de grandes cualidades físicas, otra cosa es la alta competición o especialidades técnicas como el half-pipe y sus maniobras.

El snowboard ha pasado en la última década de ocupar un espacio casi testimonial en las estaciones de invierno a tener una presencia importante. Deporte joven e indudablemente fresco, el surf sobre nieve ha terminado robando adeptos al esquí tradicional –alpino y de fondo–. Su irrupción en los 70 provocó al-

gunos quebraderos de cabeza en la Federación Internacional de Esquí, acostumbrados a especialidades cronometradas. El snow, sobre todo el estilo libre y el descenso, se movía en otros parámetros y sus practicantes no estaban dispuestos a que se les aplicaran las reglas tradicionales. Olímpico desde los Juegos de Nagano'98, a su debut acudió Iker Fernández con grandes perspectivas. El donostiarra lideraba la Copa del Mundo pero no tuvo su mejor día en el medio tubo japonés y terminó el 19 lejos del podio. Después participaría en Salt Lake City'2002

(23º) y en Turín 2006 (28º). A los juegos italianos acudió también el zarauzitarra Ibon Idigoras, aunque en su caso en boardercross, una actividad que combina la velocidad con los obstáculos. La presencia de cuatro competidores en carrera hace que todas las pruebas sean diferentes. Ahí está su riqueza.

Considerado un deporte extremo y en algunas modalidades hasta de contacto, el snow sigue los pasos del surf y establece sus propios niveles. La alta competición admite a pocos, aunque en las laderas, como en el mar, caben bastantes más.



El snowboard se ha hecho un hueco en las estaciones de esquí. M.A. MOLINA | EFE

CARRERAS DE MONTAÑA



Zegama-Aizkorri, la pasión por correr en el monte. Imanol OTEGI | ARGAZKI PRESS

También las carreras de montaña están viviendo un momento interesante. Atraídos por la belleza de los parajes, el aire puro y el gusto por la competición los amantes de los esfuerzos verticales han experimentado en los últimos años un espectacular crecimiento tanto en número de carreras como en participación.

La distancia mínima para que un circuito sea considerado competición oficial es de 21 kilómetros, con un desnivel mínimo acumulado en subida de 1.000 metros. El escenario de las pruebas será siempre lo que

se conoce como caminos de cabras, pistas y recorridos no asfaltados, senderos e incluso algunos barrancos.

La resistencia es un factor esencial en esta disciplina. Un detalle, en el maratón de Donostia, el más concurrido de los celebrados en Euskal Herria, las mejores guipuzcoanas proceden de las carreras de montaña. Madres de familia, cercanas a los 40, descubrieron esta práctica y han terminado compaginándola después con los rigores del fondo en el asfalto. El catalán Kilian Jornet, sin embargo, ha roto la regla de la edad. Con 19 años ya estaba considerado un auténtico crack.

De su nivel ha sido testigo la Zegama-Aizkorri, que esta temporada será la primera de las pruebas puntuables en la Copa del Mundo Sky Runner World Series 2010. El 16 de mayo sus campas serán una fiesta.

Para un pueblo amante de la montaña, con gentes que entre hoy y mañana visitarán alguna cima emblemática de las que nos rodean para despedir o dar la bienvenida al nuevo año, esta especialidad no podía pasar desapercibida. Entre sus adeptos hay montañeros, alpinistas, esquiadores, atletas, e incluso ex-ciclistas como Aitor Osa que ya ha ganado alguna prueba.

KULTURA

Nada nuevo bajo el sol: la crisis y el desequilibrio son conaturales a la condición contemporánea. A la forma que mejor encarna esa condición, al arte, esto no le es ajeno. El modelo hegemónico de política cultural, el que entiende el arte como inagotable recurso a explotar y se basa en la construcción de grandes museos-empresa, es evidencia inequívoca de qué es lo que sucede cuando se altera el frágil equilibrio de un ecosistema que, como todo ecosistema, es frágil, valioso y singular.

El panorama vasco de las artes visuales es un buen ejemplo de catástrofe ecológica por aplicación intensiva del modelo hegemónico. A lo largo de treinta años, las administraciones públicas desarrollaron una política que, mal que bien, permitió el florecimiento de proyectos referentes y artistas de prestigio internacional. La creación del Guggenheim-Bilbao introdujo un cambio de paradigma. Con el tiempo, aquel museo-franquicia que parecía de otro planeta ha comenzado a reproducirse como la perca del Nilo de “La pesadilla de Darwin”, el documental que retrata las pavorosas consecuencias de la introducción de una nueva especie en un ecosistema.

La perca del Nilo no fue la responsable del desastre, sino aquéllos que en su día la metieron en el lago Victoria. Aún cegados por el fulgor del titanio, los gestores de lo público tratan aquí y allá de replicar la fórmula magistral. La freudiana compulsión de repetición se está mostrando incapaz de recuperar el placer original (el éxito planetario del fenómeno). Lo malo no es que, como se prevé, los intentos de réplica no funcionen, sino que se haya ignorado burdamente que intervenir con

Aún cegados por el
fulgor del titanio, los
gestores de lo público
tratan de replicar la
fórmula magistral. La
freudiana compulsión
de repetición se está
mostrando incapaz
de recuperar el placer
original (el éxito
planetario del
fenómeno).

desconocimiento sobre un ecosistema, una «comunidad de seres vivos cuyos procesos vitales se relacionan entre sí», tiene unos costes.

A quien conozca el ecosistema del arte le resultarán obvias las siguientes: el arte y sus formas de hacer tienen un carácter específico y singular; arte es lo que hacen los artistas; el trabajo de los artistas consiste en, contravinendo las leyes de la oferta y la demanda, ofrecer aquello que no se les ha pedido; el arte es un ámbito de conocimiento y experimentación y, como tal, tiene sus propios sistemas de validación; como el resto de ecosistemas, se basa en una diversidad de prácticas, discursos, agentes, públicos y espacios que traman un tejido de afectos, di-sensos y complicidades.



«Reflexión-Un regalo de Iwaki», de Cai Guo-Qiang, expuesto hasta el pasado otoño en el Guggenheim.

Alfredo ALDAI | EFE

Miren JAIO Crítica de arte

La introducción de la perca del Nilo en el lago Victoria, retratada en “La pesadilla de Darwin”, tuvo pavorosas consecuencias en su frágil ecosistema. El ecosistema de las artes visuales vascas es también un buen ejemplo de catástrofe ecológica por aplicación intensiva del modelo hegemónico.

A propósito de ecología

En el lago Victoria, no eran los peces gordos quienes aseguran la supervivencia del ecosistema, sino el invisible plancton lacustre. En el ecosistema del arte, las estructuras independientes de pequeño y mediano tamaño que trabajan en relación directa con los artistas, tiempo antes de que éstos salten al circuito de los museos-empresa, juegan el mismo papel del plancton, vital para la supervivencia del ecosistema y los peces gordos. Gran piscifactoría de percas, el paradigma hegemónico de política cultural ignora groseramente los principios de la biodiversidad y el equilibrio ecológico.

El mal ya está hecho y el elefante anda suelto por la cacharrería. Se han desmantelado centros referentes como Artele-

ku y sala Rekalde, arruinándose el trabajo de años, y la crisis ha hecho aflorar una animadversión de nuevo cuño: desde la mediación se tacha a los artistas de elitistas y se les exige que rebajen el discurso. Se les culpa de la escasez de público de algunos centros, sin atender a que el sobredimensionamiento de éstos y el exceso de oferta son los responsables. En pleno rasgado de vestiduras por los pecados cometidos, y a través de una increíble pirueta argumental, se concluye que, ya que los artistas producen artefactos que nadie les ha pedido, ellos deben ser sin duda los responsables de toda la cultura del despilfarro de los últimos años.

Un panorama de crisis es un buen panorama. Más que para rasgársela, es momento para

tentarse la ropa y hacer autocrítica. Queda pendiente revisar qué tipo de arte y de sociedad se quieren, y eso pasa por evaluar un modelo de política cultural aplicado aquí de manera intensiva. A los gestores de lo público les toca formular nuevas políticas y formas de intervención que, entre otras cosas, aseguren la participación de los profesionales del arte en el diseño e implementación de las políticas que les atañen. Al colectivo del arte se le plantean retos no menores: buscar nuevas formas de articular un colectivo que, como buen ecosistema, es tan diverso como dado al disenso; consolidar formas de hacer autónomas, más subterráneas y constantes y menos dependientes de las instituciones; seguir creyendo en que en todo esto hay un qué y un para qué.

La bajada presupuestaria acumulada promete destrozos. Como se trata de un sector siempre en remodelación y para mantenernos en la contradicción necesaria, el próximo mes de enero, sin ir más lejos, están previstos seis estrenos de compañías vascas, imputables al ejercicio que acaba. El peligro es pasar de la burbuja al espejismo. Todos los estamentos que concurren en la producción y exhibición anuncian unos porcentajes de bajada en sus presupuestos que advierten de una recesión profunda. Está claro que el capítulo uno, personal, al igual que mantenimiento, no se

Carlos GIL Crítico teatral

El 2010 llega con un claro etiquetado para las artes escénicas: resistir. La imaginación, la vuelta a los orígenes productivos y un mayor realismo son armas imprescindibles.

Que no se note

pueden rebajar, por lo que se puede recortar solamente en las contrataciones de las obras ofrecidas a la ciudadanía. Si se van rebajando días de los festivales, o su desaparición o congelación,

si se quitan varias funciones al año en cada punto de exhibición, su suma, es una sangría lenta, pero imparable. Las intervenciones de urgencia del gobierno son un paliativo de difícil

mantenimiento en el tiempo. Habrá que usar de nuevo la imaginación creativa, buscar nuevas o recuperar antiguas relaciones de producción y ajustar los objetivos a corto plazo a la tozuda realidad y sin triunfalismos.

También hay espacio para el relativo optimismo. En Bilbo está a punto de reabrirse tras su remodelación el Teatro Campos, formando parte de un proyecto universal de la SGAE llamado ARTeria, con teatros en Barcelona, Madrid, Buenos Aires o México, entre otros muchos puntos. Esta apertura cuenta con el estreno de una obra de Alfonso Sastre. Permanecemos atentos.

El Teatro Arriaga persiste en su política de producciones propias y coproducciones y va a contar con una segunda sala para propuestas más arriesgadas. Sembremos esperanzas.

Algo está claro: las programaciones habituales bajarán en número y muy probablemente en calidad. Las muestras, festivales y jornadas se resentirán en unas proporciones similares debido a la rebaja presupuestaria. Quizás la mejor consigna es la que propone una conocida alcaldesa al director de un gran festival al que le van dar un corte del veinte por ciento: «Haz lo que sea para que no se note».

Mikel INSAUSTI Crítico cinematográfico

Con el apoyo de las nuevas tecnologías, los productores de películas tratan de llenar la gran pantalla de imágenes espectaculares capaces de sacar a los espectadores de sus casas. Por desgracia, los argumentos que manejan no resultan tan innovadores como su envoltorio formal.

Hacerse grande o morir

Hay quien podría pensar que la crisis acabaría reduciendo las expectativas de expansión cinematográfica, pero desde el seno de la industria la consigna que se quiere transmitir es justo la contraria. El 3D y la tecnología digital se alían de cara a abrir más salas y reformar las ya existentes. El formato IMAX y sus exageradas dimensiones quieren dejar de ser una atracción turística para convertirse en una alternativa inalcanzable para los formatos domésticos. El 2010 va a ser un año decisivo en la confirmación de ese renovado mercado, con la puesta al día de las viejas salas de cine, sobre todo las de provincias, que se resisten a dar el cambio definitivo. El problema es que la necesaria inversión para la modernización de las instalaciones no recibe las ayudas que serían necesarias dentro de un plan estratégico. Pero en eso, como en tantas otras cosas, parecen imperar la improvisación y los recursos privados.

Los objetivos de la nueva orden ministerial. En el mercado interior, los ajustes que demanda la renovación del sector están siendo más traumáticos de lo esperado. La nueva Ley de Cine orquestada por Ángeles González Sinde ha despertado una

El ritmo de estrenos

no decae, porque el

mercado reclama, a

través de nuevos

soportes, un nivel de

consumo cada vez

más alto. Una tónica

que hay que

mantener en 2010.

gran oposición, especialmente entre los realizadores y pequeños productores que trabajan bajo criterios de austeridad. El hecho de que se vaya a poner un elevado techo económico para asegurar la inversión mínima ha sido visto como una amenaza para quienes desean seguir trabajando con presupuestos bajos.

El objetivo principal es fomentar las películas de importancia, a base de subvencionar a aquellas que supongan un riesgo económico. Mientras, se trata de evitar las producciones medianas que no ayudan a desarrollar una cinematografía

competitiva internacionalmente, al no conseguir distribución en el exterior.

Hollywood sigue marcando la pauta a los demás. Las cinematografías europeas practican cierto seguidismo con respecto a Hollywood, por entender que esa es la manera de competir con el gigante americano. Es una actitud que cada vez se nota más, y basta con observar las películas que se hacen de animación digital. Lo que los productores del viejo continente quieren lograr es que cuando el espectador, menor a adulto, vea una película animada no distinga entre el producto norteamer-

icano y el europeo.

Les falta comprender que la crisis de la industria de Hollywood no está en el desarrollo tecnológico, sino en la falta de fuentes de inspiración genuinas. Los ejecutivos de los grandes estudios se limitan a adquirir los derechos de novelas, libros infantiles, cómics, series de televisión y video-juegos para que luego los guionistas hagan la pertinente adaptación. Una vez dado el primer paso, se busca que la película alcance la suficiente taquilla para que dé lugar a una franquicia, una saga con sucesivas entregas. La trilogía de Larsson, que este nuevo año estrena su definitiva tercera parte, es el ejemplo más recurrente, pero hay muchos otros.

El Donostia Zinemaldia y su consolidación. La misma dinámica se da en los festivales, entre los que Donostia tiene un puesto fijo dentro de la categoría «A». En el ministerio consideran que, al igual que se hacen demasiadas películas menores, existe una saturación de festivales. Pero se equivocan al encarar la reforma, puesto que no hay que tocar a los que ya están establecidos, sino en todo caso a los que no encuentran su razón de ser.

Es ahora precisamente cuando Donostia reclama una inyección económica para hacer ver con rotundidad su afianzamiento en el panorama internacional de los grandes festivales. Por eso las instituciones, y más en concreto la Diputación de Gipuzkoa, harían mal en apelar a la crisis económica y recortar sus ayudas al certamen. El Comité Organizador está haciendo verdaderos milagros con las cuentas, pero se les exige demasiado y, si se quiere respaldar su brillante gestión, sólo cabe aumentar y actualizar las partidas destinadas al Zinemaldia.



Una sesión de cine en 3D en el Velódromo, en una edición anterior de Zinemaldia.

Gari GARAIALDE | ARGAZKI PRESS

Pablo CABEZA Crítico musical

El futuro es incierto por obviedad, así que nadie debería preocuparse por él; sin embargo, no hay casi humano que viva en presente, lo que conlleva especulación y temores. La cuestión final es que la tecnología e internet están reventando los procesos de consumo, una locura para cualquier empresario.

Industria y sentimientos, incompatibles

La larga lucha entre usuarios e industria discográfica ha puesto de relieve que negocio y sentimientos son incompatibles. Se ha llegado hasta un punto de resentimiento mutuo. Los del negocio se definen en el modelo antiguo y el significado del *copyright* (los derechos de autor); los compradores (o ex compradores) se afe-

rran a la libertad cultural, a que los sentimientos musicales no pueden tener precio. La ministra de Cultura del Estado, Ángeles González Sinde, está empeñada en defender al imperio, de hecho trabajó con anterioridad en una multinacional del disco, pero al otro lado le espera una sociedad que ve el intercambio de cromos como algo natural, justo y cultural.

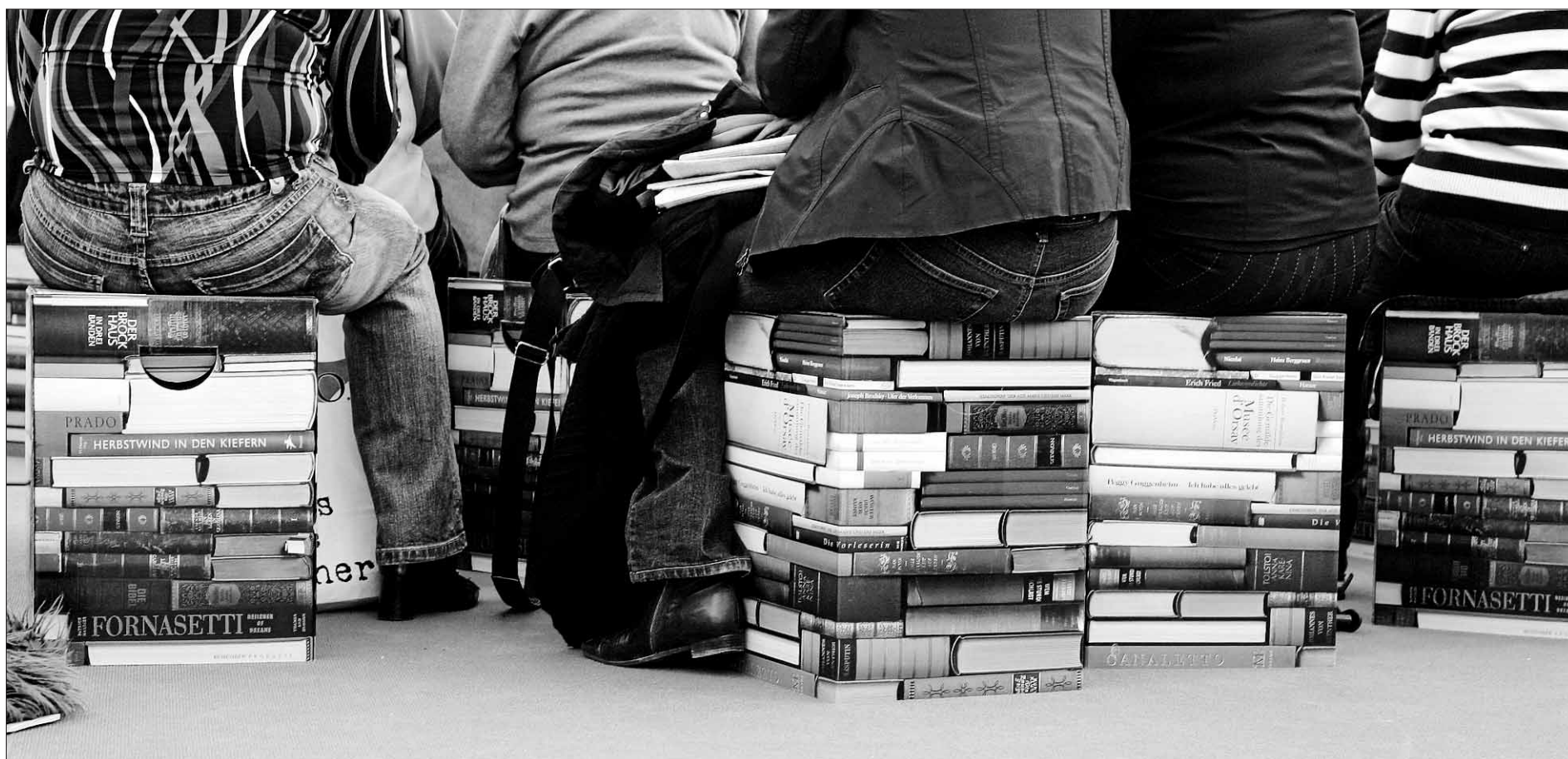
Contra la tendencia actual de pagar poco o nada por la música, las discográficas han recurrido a sacar tres y cuatro versiones de un mismo producto: el normal, el Deluxe –un término vomitivo hablando de música popular, inapropiado–, el disco libro repleto de fotos y grandes dimensiones y el vinilo. La cuestión es que en lugar de bajar costos y precios, se sacan

de la manga envoltorios llamativos, buscando la adicción a lo grandilocuente. Todo, cualquier estrategia, con tal de no bajar precios y presupuestos, opción que volverá a ser el recurso del próximo año.

Las previsiones apuntan al vinilo como silencioso enemigo (para el usuario) contra copia y permuta de gustos. Casi to-

dos los artistas internacionales publican en digital y vinilo, se reeditan clásicos estriados y jóvenes con discográficas independientes, sin ánimo de lucro, admiran la presencia de este soporte. Lo malo es que las multinacionales aprovechan para lacrar sus precios por encima de los 20 y 25 euros. Nuevamente, una barbaridad.

Por el camino se ha quedado colgado un formato de futuro, el DVD Bluray. Existe y cuenta con grandes posibilidades de convertirse en estrella, pero su asimilación está siendo muy lenta. Que nadie dude, que en Bluray volverán a vender todas las discografías de todas las bandas del mundo, pero con la comodidad de estar en un solo DVD. Será el reino de la historia de una banda o, incluso, la historia de un sello o un concepto.



ARNO BURGI | EFE

H otzak begitantzen zaizkit aireportuetako liburu-dendak. Halako nahigabea sorrazten didate.

Gainera, konturatzen naiz edozein dela ere aireportua dagoen hiria, liburuak berberak izaten direla. Badaude hogeiren bat idazle aireportu guztietan daudenak. Hizkuntza desberdinetan baina egile berak beti. Eta ez naiz ari best-seller horiei buruz, literaturaz ari natzaizue, ustez prestigioa duten idazleez, Coetzee, Murakami, Auster, Pamuk, McEwan eta, orobat, Sontag. Kezka sortzen zait orduan, neure buxari galdetzen diot zer dugun egiteko euskara bezain hiztun gutxiko hizkuntzetako idazleok, mundu osoan zehar biraka ari diren hogeidazle horiez landa badagoen guretzako tokirik.

Liburu-denda horietako batean erosi nuen Susan Sontagen gogoeta eta elkarrietzeta liburua, “Garai berean” izenekoa. Saiakeretako batean, erresistentziari buruz ari delarik, Sontagek dio ezer ez dela alferrik, mundu hobe baten alde egin diren borrokek bizirik irauten dutela, nahiz eta eman borroka galduak izan direla. Laurogeiko hamarkadan, Nevadako estatuan egiten ziren proba nuklearren aurkako mugimendu handia sortu zen Estatu Batuetan. Ez zuten probak gelditzerik lortu. Hala ere, Kazakhstan aldean antzeko mugimendu bat sortu zen sobietarren proba nuklearrak geldiarazteko. Eta haiek lortu egin zuten beren asmoa. Munduko toki batean galera dena beste batean garaipena da.

Ezin dugu idatzi mundua existituko ez balitz bezala. Ezin dugu idatzi gure aurretik gure hizkuntza berean ezer idatzi ez balitz bezala. Bost mendetako tradizio idatzia daukagu dagoe-

Kirmen URIBE Idazlea

Susan Sontagen «At the Same Time» (Garai berean) liburua erosi zuen aireportu bateko liburu-denda batean. Sontag bera da aireportu guztietan aurki daitezkeen hogeidazleatariko bat. Abiapuntu hori hartuta, Kirmen Uribek gogoeta zenbait luzatzen dizkigu euskal literaturaz.

Aireportuetako liburu-dendak

Urte gehiegi bizi izan

gara euskal idazleok

irakurleari bizkarra

emanda. Kalitatea eta

irakurlea ez daude

elkarri mokoka. Era

berean, nekez sortuko

du interesa erbestean

hemen irakurlearen

gustuko izan ez den

lanak.

neko. Etxepare izan zen ausartzen lehena, berea da orain arteko keinurik modernoena. Euskara mundura zabaltzea. Herriak bere egin zituen haren olerkiak. Oihenartek, aitzitik, kritikatu egin zuen, forma zaharregiak zerabiltzalako. Eta kanpoko kanoetara eraman nahi izan zuen Oihenartek euskara, beste tradizioetan egiten zena geurera ekarriz. Bi keinu horiek, euskara kanpora atera nahia, eta kanpoarekin geure literatura aberastea, alegia, betidanik egon dira gure literaturan. Eta bi keinuak dira beharrezkoak eta osagarriak.

Etxeparearen balentria euskara inprimategira eramatea izan zen. Antzeko iraultza gertatu da teknologia berrieekin. Literaturgintzan eragin nabarmena izango duena. Eta ez naiz ari liburu elektronikoez soilik, edo literatura Interneten bidez zabaltzeaz, zinez interesgarriak nolanahi ere. Irakurlearen baitan sortzen ari den aldaketaz ari naiz batez ere. Irakurtzeko moduak aldatzen ari dira. Urte gehiegi bizi izan gara euskal idazleok irakurleari bizkarra emanda. Idazleena eta irakurle-

ena bi mundu balira bezala. Gutizia garestiegia izan dugu hori. Kalitatea eta irakurlea ez daude elkarri mokoka. Era berean, nekez sortuko du interesa erbestean hemen irakurlearen gustuko izan ez den lanak. Hemen sortzen da lehenengo olatua. Harria itsasora jaurtitzean lehenengo oihartzuna izan behar da sendoena, haren ondotik olatu berriak sortzeko. Nobela argitaratu nuenean Ondarroako lagun batek esan zidan zalantziati zegoela, ez zekiela oso ondo ulertuko ote zen liburua Ondarroatik kanpo. Duela hilabete eskas, Bilboko lagun batek kezka bera azaldu zidan, ea ulertuko zen liburua Euskal Herritik kanpo. Tira, badoaz olatuen uztaiak zabaltzen. Honako idazten duenak mundu guztirako idazten du.

Gure herrian «osatu» hitza erabiltzen da «sendatu» esateko. Gaitza joaten denean, norbera osatuta egoten da. Gustuko izan dut beti hitzaren esanahi bikoitza, eta uste dut oso ondo definitzen duela aditz hark gaitasuna: gorputza gaixorik dagoenean zerbait falta zaiolako da, osatuta dagoenean, berriz,

osasuntsu dago gorputza. Osatu: bete, biribildu, burutu, sendatu. Gure literaturaren historia gorabeheratsua izan da. Eten asko izan ditu. Harkaitz Canori irakurri nion beharbada lehenengo aldia izango dela idazleen bost belaunaldik batera idazten dugula. Ez da txarra. Baina bi-ziak izan behar dugu, oraindik ere asko falta zaigu egiteko. Hutsuneak bete behar ditugu, behingoz sendatzeko.

Claudio Magrisek esana da bere burua arriskuan ikusten duten literaturek isolatzeko joera dutela, eta beren buruaren uste handiegia duten tradizioek, aldiz, konformismoan erortzekoa. Azkarrak izan behar dugu, adi-adi egon kanpoean egiten denari, literatur munduan gertatzen ari diren aldaketak ulertu eta geureganatu, baina geurea den mundu ikuskerak baztertu gabe. Hemendik idazteak egiten gaitu munduarentzat interesgarri.

Ustez galera dena garaipena bihurtzen da, horixe idatzi zuen Susan Sontagek. Ez gara alferrik ari, ekitea da kontua.